



KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2026/157,

23. jaanuar 2026,

millega kehtestatakse Hiina Rahvavabariigist pärit küünalde ja muude samalaadsete toodete impordi suhtes lõplik dumpinguvastane tollimaks ja nõutakse lõplikult sisse selle impordi suhtes kehtestatud ajutine tollimaks

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 8. juuni 2016. aasta määrust (EL) 2016/1036 kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Liidu liikmed ⁽¹⁾ (edaspidi „alusmäärus“), eriti selle artikli 9 lõiget 4,

ning arvestades järgmist:

1. MENETLUS

1.1. Algamine

- (1) 19. detsembril 2024 algatas Euroopa Komisjon (edaspidi „komisjon“) alusmääruse artikli 5 alusel dumpinguvastase uurimise Hiina Rahvavabariigist (edaspidi „asjaomane riik“, „Hiina RV“ või „Hiina“) pärit küünalde ja muude samalaadsete toodete impordi suhtes. Komisjon avaldas menetluse algatamise teate ⁽²⁾ (edaspidi „algatamisteade“) *Euroopa Liidu Teatajas*.
- (2) Komisjon algatas uurimise kaebuse alusel, mille esitasid 4. novembril 2024 liidu tootjad, kelle toodang moodustas ajavahemikul 1. aprillist 2023 kuni 31. märtsini 2024 üle 25 % liidu kogutoodangust (edaspidi „kaebuse esitaja“). Kaebus esitati liidu küünalde ja muude samalaadsete toodete tootmisharu nimel alusmääruse artikli 5 lõike 4 tähenduses. Kaebuses esitati dumpingu ja sellest tulenenud olulise kahju kohta tõendid, mida peeti uurimise algatamise jaoks piisavaks.

1.2. Registreerimine

- (3) Komisjon kehtestas asjaomase toote impordi suhtes registreerimisnõude komisjoni rakendusmäärusega (EL) 2025/511 ⁽³⁾ (edaspidi „registreerimismäärus“).

1.3. Ajutised meetmed

- (4) Kooskõlas alusmääruse artikliga 19a esitas komisjon 17. juulil 2025 huvitatud isikutele kavandatud tollimaksude kokkuvõtte ning üksikasjad, millest lähtutakse dumpingumarginaalide ja liidu tootmisharule tekitatud kahju kõrvaldamiseks piisavate marginaalide arvutamisel. Huvitatud isikutele anti kolm tööpäeva aega esitada märkusi arvutuste täpsuse kohta. Kolmest eksportivast tootjast kaks esitasid tehnilist laadi märkused, mida käsitleti ajutise dumpinguvastase tollimaksu kehtestamise aluseks olnud oluliste faktide ja kaalutluste avalikustamisel (edaspidi „esialgsete järelduste avalikustamine“).
- (5) Komisjon kehtestas 14. augustil 2025 oma rakendusmäärusega (EL) 2025/1732 ⁽⁴⁾ (edaspidi „ajutine määrus“) Hiina Rahvavabariigist pärit küünalde ja muude samalaadsete toodete impordi suhtes ajutise dumpinguvastase tollimaksu.

⁽¹⁾ ELT L 176, 30.6.2016, lk 21, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1036/oj>.

⁽²⁾ Teade Hiina Rahvavabariigist pärit küünalde ja muude samalaadsete toodete impordi käsitleva dumpinguvastase menetluse algatamise kohta (ELT C, C/2024/7459, 19.12.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/C/2024/7459/oj>).

⁽³⁾ Komisjoni 20. märtsi 2025. aasta rakendusmäärus (EL) 2025/511, millega kehtestatakse Hiina Rahvavabariigist pärit küünalde ja muude samalaadsete toodete impordi registreerimise nõue (ELT L, 2025/511, 21.3.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/511/oj).

⁽⁴⁾ Komisjoni 13. augusti 2025. aasta rakendusmäärus (EL) 2025/1732, millega kehtestatakse ajutine dumpinguvastane tollimaks Hiina Rahvavabariigist pärit küünalde ja muude samalaadsete toodete impordi suhtes (ELT L, 2025/1732, 14.8.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/1732/oj).

1.4. Järgnenud menetlus

- (6) Pärast esialgsete järelduste avalikustamist esitasid järgmised isikud ajutise määruse artikli 2 lõikes 1 sätestatud tähtaja jooksul kirjalikud esildised, milles tegid teatavaks oma seisukohad esialgsete järelduste kohta:
- a) valimisse kaasatud eksportivad tootjad: Qingdao Kingking Applied Chemistry Co Ltd. (edaspidi „Qingdao Kingking“) ja Ningbo Kwung's Wisdom Art & Design Co. (edaspidi „Ningbo Kwung's Wisdom“);
 - b) valimisse kaasamata eksportivad tootjad: Shenyang Qikale International Trade Co Ltd ja Zhejiang Neco Home decoration;
 - c) China Household Chemicals Industry Association (edaspidi „CHCIA“); ⁽⁵⁾
 - d) Hiina Rahvavabariigi esindus Euroopa Liidu juures;
 - e) kaebuse esitaja / liidu tootmisharu.
- (7) Iga eespool loetletud isiku seisukohti on üksikasjalikult kirjeldatud ja käsitletud asjakohases punktis allpool.
- (8) Isikutele, kes taotlesid ärakuulamist, anti selleks võimalus. Ära kuulati kaebuse esitaja / liidu tootmisharu, kaks valimisse kaasatud liidu tootjat ja CHCIA.
- (9) Komisjon jätkas oma lõplike järelduste tegemiseks vajaliku teabe kogumist ja kontrollimist. Lõplike järelduste tegemisel võttis komisjon arvesse huvitatud isikute märkusi ja muutis vajaduse korral oma esialgseid järeldusi.
- (10) Komisjon teavitas kõiki huvitatud isikuid olulistest faktidest ja kaalutlustest, mille põhjal ta kavatses kehtestada Hiina Rahvavabariigist pärit küünalde ja muude samalaadsete toodete impordi suhtes lõpliku dumpinguvastase tollimaksu (edaspidi „lõplike järelduste avalikustamine“). Kõigile isikutele anti tähtaeg, mille jooksul nad said lõplike järelduste avalikustamise kohta märkusi esitada.
- (11) Pärast lõplike järelduste avalikustamist väitis importija Bunnik Creations B.V, et range uurimismenetlus ei võimaldanud pooltel uurimist nõuetekohaselt jälgida ega komisjoni menetluskohaldamist ja teabenõuetele õigeaegselt reageerida. Seega ei olnud tal võimalust esitada komisjonile üksikasjalikke väiteid, eriti kui need menetlustähtjad langesid suvepuhkuste perioodile.
- (12) Komisjon peab uurimise korraldama kohaldatavate ettenähtud tähtaegade jooksul, et tagada uurimise terviklikkus ja edenemine. Uurimisega seotud ettenähtud tähtajad avaldati algatamisteates. Algatamisteate punktis 6 selgitati uurimise ajakava ja eelkõige seda, et huvitatud isikutel on esialgsete järelduste või teavitava dokumendi kohta kirjalike märkuste esitamiseks aega 15 päeva ja lõplike järelduste kohta kirjalike märkuste esitamiseks 10 päeva, kui ei ole sätestatud teisiti. Lisaks on komisjon alates uurimise algatamisest teinud oma veebisaidil kättesaadavaks uurimise esialgse ajakava, mis võimaldab huvitatud isikutel selleks valmis olla, kui uurimine peaks jõudma teatavate vahe-eesmärkideni ⁽⁶⁾. Kuigi komisjon võib neid tähtaegu nõuetekohaselt põhjendatud juhtudel pikendada, peaks selline pikendamine toimuma üksnes erandlikel asjaoludel. Tähtaegadest kinnipidamine on äärmiselt oluline, et tagada uurimise õiglane ja tõhus lõpuleviimine kooskõlas õiguslike nõuetega.
- (13) Isikutele, kes taotlesid ärakuulamist, anti selleks võimalus. Importija Bunnik Creations B.V. kuulati ära seoses tema väidetega, mida on kirjeldatud eespool põhjenduses 11. Lisaks oli Bunnik Creations B.V. taotlenud ärakuulamise eest vastutava ametniku sekkumist seoses oma väidetega ja selleks, et korraldada ärakuulamine komisjoniga. Ära kuulamise eest vastutav ametnik sekkus ja aitas korraldada ärakuulamise komisjoni talituste ja äriühingu Bunnik Creations B.V. vahel.

⁽⁵⁾ TRONi kohaselt (t24.013249) on ligikaudu 66 CHCIA liiget andnud CHCIA-le selgesõnalise volituse neid selles menetluses esindada. CHCIA on omakorda andnud volituse enda esindamiseks advokaadibüroole.

⁽⁶⁾ <https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2771>.

1.5. Väited menetluse algatamise kohta

- (14) Kuna selle punkti kohta märkusi ei esitatud, kinnitas komisjon ajutise määruse põhjendustes 6–11 esitatud järeldused.

1.6. Valikuuring

- (15) Pärast esialgsete järelduste avalikustamist vaidlustasid mõned isikud komisjoni otsuse tagada kaebuse esitanud tootjate anonüümsus, väites, et teade „vastumeetmete ohust“ ei ole anonüümsuse tagamiseks piisav.
- (16) Komisjon märkis, et kaebuse esitaja esitas koos kaebusega põhjendatud anonüümsuse taotluse. Taotlus sisaldas seoses vastumeetmete ohuga väljendatud konkreetseid murekohti. Komisjoni hinnangus taotluse kohta võeti arvesse turu olemust, kaebuse esitanud tootjate seisundit ja võimalikke kaubanduslikke vastumeetmeid, mida peeti reaalseks. Anonüümsuse tagamine on kooskõlas väljakujunenud tava ja õigusstandarditega, mis võimaldavad anonüümsust juhul, kui avalikustamine võib kahjustada kaebuse esitanud tootjate õigustatud huve. Seepärast lükati väide tagasi.
- (17) Samuti väitsid teatavad isikud pärast esialgsete järelduste avalikustamist, et liidu tootjate esialgse ja lõpliku valimi moodustamise vahel tehtud muudatused võisid mõjutada valimi representatiivsust.
- (18) Komisjon märkis, et nagu on öeldud ajutise määruse põhjenduses 13, moodustas kahe valitud tootja toodang valikuuringu tegemise ajal enam kui 35 % kaebust toetavate äriühingute toodangust ja müügitulu enam kui 40 % nende müügitulust. Makromajanduslikke näitajaid käsitleva küsimustiku kontrollimisel tehti kindlaks, et nende tootjate toodang moodustas enam kui 16 % liidu tootmisharu hinnangulisest kogutoodangust ja enam kui 17 % liidu tootmisharu hinnangulisest kogumüügitulust. Liidu tootmisharusse kuulub palju tootjaid, kokku enam kui 80, sealhulgas nii suuri äriühinguid kui ka paljusid väikese ja keskmise suurusega ettevõtteid. Seda koosseisu arvesse võttes on valim, mis hõlmab enam kui 16 % tootmisharust, liidu tootmisharu suhtes representatiivne.
- (19) Pärast lõplike järelduste avalikustamist väitis importija Bunnik Creations B.V., et suurest arvust liidu tootjatest oli valimisse kaasatud ainult kaks, kinnitades, et valim ei olnud liidu tootmisharu suhtes representatiivne. Samuti väitis ta, et puudub läbipaistvus, kuna teatavatel liidu tootjatel lubati jääda anonüümseks. Komisjon märkis, et nagu on selgitatud eespool põhjendustes 14–17 ja toimikule lisatud märkustes⁽⁷⁾ valikuuringu kohta, oli väljavõtteline uuring liidu tootmisharu suhtes representatiivne. Lisaks tegi komisjon kindlaks mõjuvad põhjused nendele liidu tootjatele anonüümsuse andmiseks, kes olid esitanud sellekohase taotluse. Seega lükati kõnealune väide tagasi.
- (20) Pärast lõplike järelduste avalikustamist küsis Ningbo Kwung's Wisdom teavet valimisse kaasatud liidu tootjate representatiivsuse kohta. Samuti väitis ta, et valikuuringus osalevate tootjate suuruse kohta ei olnud andmeid kättesaadavaks tehtud. Nagu on selgitatud eespool põhjenduses 19, leidis komisjon, et liidu tootjate valim esindab liidu tootmisharu. Ta tegi huvitatud isikutele kättesaadavaks andmed, mis olid komisjonile valimi moodustamise otsuse tegemise ajal kättesaadavad ja mis võimaldasid huvitatud isikutel hinnata valimi representatiivsust, sealhulgas valimisse kaasatud liidu tootjate representatiivsust seoses tootmise ja müügi liidu turul.
- (21) Pärast lõplike järelduste avalikustamist väitis Ningbo Kwung's Wisdom, et liidu tootmisharu esitatud väited Ningbo Kwung's Wisdomi suhte kohta teise Hiina eksportiva tootjaga peaksid viima selleni, et liidu tootmisharu kaotab õiguse anonüümsusele. Ningbo Kwung's Wisdom väitis, et selliste väidete esitamine anonüümse isiku poolt rikub tema kaitseõigust.

⁽⁷⁾ Vt täpsemalt: AD726 Küünlad_Märge toimikusse_Esialgne valim_ELi tootjad, 19. detsember 2024 (t24.011572); märkus toimiku juurde – ELi tootjate lõplik valim, 17. jaanuar 2025 (t25.001025); märkus toimiku juurde – ELi tootjate lõpliku valimi muutmise, 24. veebruar 2025 (t25.002394).

- (22) Komisjon tuletas meelde, et ühelt poolt liidu tootmisharu anonüümsus ja teiselt poolt kahe eksportiva tootja vahelised suhted on erinevad teemad, mida käsitleti eraldi. Liidu tootmisharule anti anonüümsus, sest ta esitas põhjendatud anonüümsustaotluse, mida komisjon pidas usaldusväärseks ja põhjendatuks. Komisjon ei leidnud ühtegi põhjust, miks need asjaolud oleksid muutunud, ning liidu tootmisharu esitatud väited kahe Hiina eksportiva tootja vaheliste suhete kohta ei avalda sellele mõju. Lisaks tehti liidu tootmisharu väide Ningbo Kwung's Wisdomile kättesaadavaks esildise avalikus versioonis, Ningbo Kwung's Wisdomil on olnud võimalus sellele väitele vastata ja komisjon on ta ära kuulanud. Seepärast lükati see väide tagasi.
- (23) Kuna selle punkti kohta rohkem märkusi ei esitatud, kinnitas komisjon ajutise määruse põhjendustes 12–15 esitatud järeldused.

1.7. Individaalne kontrollimine

- (24) Ajutise määruse põhjenduses 16 märkis komisjon, et üks eksportiv tootja oli taotlenud alusmääruse artikli 17 lõike 3 kohast individuaalset kontrollimist. Pärast ajutiste meetmete avaldamist kordas sama eksportiv tootja oma nõudmist.
- (25) Arvestades juhtumi suurt keerukust, kuna see hõlmab väga varieeruvat toodet ning keerukaid tootmis- ja müügi protsesse ainuüksi kolme valimisse kaasatud eksportiva tootja puhul, leidis komisjon, et asjaomase taotluse rahuldamine oleks põhjendamatult koormav ja võiks takistada uurimise õigeaegset lõpuleviimist. Seetõttu lükati kõnealune taotlus tagasi.

1.8. Uurimisperiood ja asjaomane periood

- (26) Kuna uurimisperioodi ja asjaomase perioodi kohta märkusi ei esitatud, kinnitas komisjon ajutise määruse põhjenduses 21 esitatud järeldused.

2. ASJAOMANE TOODE JA SAMASUGUNE TOODE

- (27) Pärast esialgsete järelduste avalikustamist kordasid mõned isikud oma väiteid uuritava toote määratluse ja toote kontrollnumbri ebapiisavuse kohta.
- (28) Ühelt poolt väideti, et käsitsi valmistatud dekoratiivküünlad erinevad vaha- ja teeküünaldest ega konkureeri liidu tootmisharu toodetavate küünlaliikidega. Seetõttu tuleks need uurimisest välja jätta.
- (29) Samuti väitsid mõned isikud, et toote kontrollnumber ei olnud erinevat liiki küünalde üksikasjalike erinevuste kajastamiseks sobiv. Väideti, et mitu valimisse kaasatud Hiina eksportivate tootjate eksporditavaid küünlaliiki ei vastanud valimisse kaasatud liidu tootjate toodetavatele küünlaliikidele. Sellele vastuolule, millega mõnel juhul kaasnes toodete vähene sarnasus, viidati kui tõendile selle kohta, et liidu tootmisharu ei tooda teatavaid Hiinast eksporditavaid eriomadustega küünlaid.
- (30) Seoses uurimisega hõlmatud toote määratlusega kordab komisjon, et nagu on märgitud ajutise määruse põhjendustes 22–25, kuuluvad kõik küünlad ja muud samalaadsed tooted uuritava toote määratluse alla. See hõlmab käsitsi valmistatud dekoratiivküünlaid. Täpsemalt märkis komisjon, et liidu tootjad toodavad käsitsi valmistatud küünlaid ning need konkureerivad Hiinast pärit impordiga. Seepärast lükati see väide tagasi.
- (31) Lisaks täpsustas komisjon, et kuigi valimisse kaasatud Hiina eksportivate tootjate ja valimisse kaasatud liidu tootjate toodetavad küünlaliigid ei kattu täielikult, ei saa seda käsitada tõendina selle kohta, et liidu tootmisharu ei tooda laias valikus küünlaliike, sealhulgas teatavaid eriomadustega küünlaid ja käsitsi valmistatud dekoratiivküünlaid. Liidu tootmisharu hõlmab enam kui 80 tootjat, kelle suurus ja tootevalik on väga erinevad.

- (32) Lisaks tuleks märkida, et nagu uurimise käigus ka kindlaks tehti, toimub osa küünalde müügist liidu turul hankemenetluste kaudu, mille puhul tootespetsifikatsioonid on eelnevalt kindlaks määratud. See, et valimisse kaasatud liidu tootjate müügis puuduvad teatavad küünlaliigid (ja seega toote kontrollnumbrid), näitab, et uurimisperioodil ei võitnud need tootjad asjaomaste konkreetsete küünlaliikide (ja seega toote kontrollnumbrit) hankeid, osaliselt Hiina eksportijate ebaõiglaselt madalate dumpinguhindade tõttu, mitte aga selle tõttu, et nad ei oleks suutnud seda liiki küünlaid toota. Uurimise käigus tehti kindlaks valimisse kaasatud liidu tootjate tooteportfelli tootmisvõimsus ja mitmekesisus, hõlmates sealjuures ka eriomadustega küünlaid. Toote kontrollnumbri süsteem loodi selleks, et tagada võrdlus sarnaste toodetega, mis tähendab, et konkreetsete omadustega (nt anuma liik, värv, lõhn) küünlaid võrreldakse üksnes sarnaste toodetega, et tagada kahju- ja dumpinguanalüüsi täpsus. Seepärast lükati need väited tagasi.

2.1.1. Järeldus

- (33) Kuna toote määratluse kohta muid märkusi ei esitatud, kinnitas komisjon ajutise määruse põhjendustes 22–29 esitatud järeldused.

3. DUMPINGUHINNAGA MÜÜK

- (34) Pärast esialgsete järelduste avalikustamist esitasid ettenähtud tähtaja jooksul märkused kaks kolmest valimisse kaasatud eksportivast tootjast, kaks valimisse kaasamata eksportivat tootjat (Shenyang Qikale International Trade Co. Ltd. ja Zhejiang Neo Home decoration Co, Ltd), CHCIA ja liidu tootmisharu. Lisaks andis endast pärast tähtaja möödumist teada Hiina Rahvavabariigi esindus Euroopa Liidu juures. Ära kuulati kõik nimetatud isikud, välja arvatud valimisse kaasamata eksportivad tootjad.

- (35) Isikute väited on esitatud ja neid on käsitletud asjakohases punktis allpool.

3.1. Normaalväärtuse kindlaksmääramise menetlus kooskõlas alusmääruse artikli 2 lõikega 6a

- (36) Normaalväärtuse kindlaksmääramise menetlus on esitatud ajutise määruse põhjendustes 30–37.

3.2. Normaalväärtus

3.2.1. Oluliste moonutuste olemasolu

- (37) Komisjoni järeldused oluliste moonutuste olemasolu kohta on esitatud ajutise määruse punktides 3.2.1 ja 3.2.2.
- (38) Ajutiste meetmete avaldamise päeval (14. august 2025) teavitas komisjon Hiina valitsust (Hiina RV esindus Euroopa Liidu juures) oma otsusest ning palus Hiina valitsusel esitada selle kohta oma märkused 29. augustiks 2025.
- (39) 15. septembril 2025 esitas Hiina valitsus mitu märkust alusmääruse artikli 2 lõike 6a kohaldamise kohta. Kuna esitatud teave saabus pärast ettenähtud tähtaega, ei võtnud komisjon seda arvesse.
- (40) Kuna oluliste moonutuste olemasolu kohta rohkem märkusi ei esitatud, kinnitati ajutise määruse punktides 3.2.1 ja 3.2.2 esitatud järeldused.

3.2.2. Võrdlusriik

- (41) Kuna võrdlusriigi valiku kohta märkusi ei esitatud, kinnitati ajutise määruse põhjendustes 149–167 esitatud järeldused.

3.2.3. Moonutamata kulude ja võrdlusaluste kindlakstegemiseks kasutatud allikad ja metoodika

3.2.3.1. Tootmistegur – toorained – Tai ja Türgi võrdlusaluste kasutamine

- (42) Pärast esialgsete järelduste avalikustamist ei vaidlustanud ükski isik Tai valimist võrdlusriigiks, kuid mitu isikut vaidlustas teatavate tootmistegurite puhul võrdlusriigina Türgi kasutamise.
- (43) Tuletatakse meelde, et kolme olulise tootmisteguri (parafiinvaha, klaasanumad ja pakkepaber) impordimahud Taisse hõlmasid märkimisväärseid Hiinast pärit koguseid (enam kui 50 %), millel leiti olevat moonutav mõju muudest riikidest Taisse suunatud impordi hindadele. Komisjon püüdis leida alternatiivset riiki, mille puhul hinnamoonutused ei mõjutaks nende tootmistegurite impordihindu. Kõige sobivamaks võrdlusriigiks osutus Türgi.
- (44) Oma vastustes ajutisele määrusele ja lõplike järelduste avalikustamisele vaidlustasid Qingdao Kingking ja Ningbo Kwung's Wisdom võimaluse kasutada mitut võrdlusriiki, viidates sellele, et alusmääruse artikli 2.6 punkti a alapunktis a osutati sõnale „võrdlusriik“ ainsuses.
- (45) Nagu on selgitatud ajutise määruse põhjenduses 155, tegi komisjon üksnes Tai puhul kindlaks viis äriühingut, kes tootsid küünlaid ja kelle finantsandmed olid kättesaadavad, kusjuures üks kvartal kattus uurimisperioodiga. Seetõttu ei jäänud komisjonil üle muud valikut kui kasutada võrdlusriigina Taid.
- (46) Komisjon kordas ajutise määruse põhjenduses 166 tehtud järeldust ning märkis, et kulude ja hindade teistest võrdlusriikidest hankimise eesmärk on teha kindlaks moonutamata kulud ja hinnad. Kui teatava tootmisteguri, näiteks parafiinvaha impordi osakaal võrdlusriigis on märkimisväärne ja seetõttu ei saa selle sisendi võrdlusriiki suunatud impordi hinda kasutada, võib komisjon kasutada konkreetse tootmisteguri puhul alternatiivseid allikaid. Viidatud artikli 2 lõike 6a punktis a on sõnaselgelt nimetatud moonutamata rahvusvahelisi hindu, kulusid või võrdlusaluseid ning komisjon leidis, et nende konkreetsete tootmistegurite puhul Türki suunatud impordi kasutamine kuulub selle artikli alusel komisjoni kaalutlusõiguse alla.
- (47) Oma vastuses ajutisele määrusele ja lõplike järelduste avalikustamisele vaidlustas Qingdao Kingking Türki suunatud impordi näitajate kasutamise sobivuse, kuna need ei olnud väidetavalt usaldusväärsed. Selleks võrdles Qingdao Kingking muudest kolmandatest riikidest Türki suunatud ekspordi statistikat vastava asjaomastest kolmandatest riikidest Türki suunatud impordi statistikaga ja leidis vastuolusid.
- (48) Komisjon märkis, et Qingdao Kingkingi märkustes kahe toimikusse lisatud teate puhul, mis käsitlesid normaalväärtuse kindlaksmääramiseks kasutatud allikaid (vt ajutise määruse põhjendused 36 ja 37), ei seadnud ta selle andmeallika kasutamist kahtluse alla. Neis teadetes huvitatud isikutega jagatud andmed sisaldavad Global Trade Atlaselt ⁽⁸⁾ saadud impordimahtusid ja -väärtusi ning Taisse, Türki ja kõikidesse muudesse riikidesse suunatud importi käsitlevad andmed on sealt pärit. Lisaks ei esitanud Qingdao Kingking tõendeid, mis näitaksid, et muudest kolmandatest riikidest Türki suunatud ekspordi statistika kasutamine oleks asjakohasem kui Global Trade Atlaselt saadud impordistatistikale tuginemine. Komisjon pidas viimast moonutamata hinna kindlakstegemisel parimaks kättesaadavaks impordiandmete allikaks.
- (49) Oma vastustes ajutisele määrusele ja lõplike järelduste avalikustamisele väitsid nii Qingdao Kingking kui ka Ningbo Kwung's Wisdom, et kasutada võiks Taisse suunatud impordi hindu, kuna viide Hiina 50 % impordimahu olemasolule, mis oli aluseks Tai kui teatavate sisendite allika kõrvalejätmisele, on meelevaldne ja seda ei toeta alusmäärus ning Hiinast pärit kõige olulisema tootmisteguri (parafiinvaha) hind ei ole Taisse suunatud impordi puhul madalaim.

⁽⁸⁾ <https://connect.spglobal.com/>.

- (50) Nagu on märgitud põhjenduses 46, on võrdlusriigist hindade hankimise eesmärk teha kindlaks asjaomaste sisendite moonutamata hind. Arvestades, et Tai pakuti ja kiideti võrdlusriigina heaks eelkõige kohalike küünlatootjate finantsandmete kättesaadavuse tõttu, leidis komisjon, et kui Hiinast pärit impordi osakaal on märkimisväärne, ei tohiks neid hindu kasutada, sest Hiinast pärit impordi keskmine hind avaldaks moonutatavat mõju ka kõigist muudest riikidest Taisse suunatud impordi hindadele.
- (51) Oma vastuses ajutisele määrusele ja lõplike järelduste avalikustamisele esitas Qingdao Kingking lisateavet, mis toetas tema väidet, et parafiinvaha hinnad Tais ei ole moonutatud. Selleks uuris Qingdao KingKing Taise ja Hiinasse suunatud Malaisia ja Jaapani parafiinvaha ekspordi hindu.
- (52) Komisjon märkis, et Qingdao KingKingi esitatud andmeid esitleti ekspordiantmetena, ilma et oleks viidatud nende andmete allikale. Seetõttu ei saa teha usaldusväärseid järeldusi Taisse suunatud Hiina impordi moonutava mõju kohta.
- (53) Qingdao Kingking rõhutas pärast lõplike järelduste avalikustamist esitatud märkustes veel, et Hiinast Taisse suunatud impordi moonutatud hinnad on kõrgemad kui kõikidest muudest riikidest pärit impordi hinnad, mis väidetavalt näitab, et Hiinast pärit parafiini Taisse suunatud impordil ei ole moonutatavat mõju.
- (54) Komisjon märkis, et hinnaerinevus oli minimaalne (3,7 %) ja et vastupidiselt Qingdao Kingkingi väitele ei tõenda selline erinevus, et Hiinast pärit parafiinvaha impordil ei oleks Tai parafiinvahade hindadele moonutatavat mõju. Seepärast lükati see väide tagasi.
- (55) Oma vastuses ajutisele määrusele kordas Ningbo Kwung's Wisdom oma väidet, et parafiinvaha import Taisse on absoluutmahult suurem ja peaks seega olema representatiivsem.
- (56) Komisjon oli juba oma lähenemisviisi selgitanud ajutise määruse põhjenduses 189 ning lükkas väite samadel põhjustel tagasi.
- (57) Oma vastuses ajutisele määrusele tegi Qingdao Kingking ettepaneku jätta välja osa Türki suunatud impordi andmetest, eelkõige Malaisiast pärit impordi andmed, kuna ta väitis, et need andmed hõlmasid olulisel määral küünalde tootmiseks sobimatut parafiinvaha. Väidet toetasid Hiina eraõigusliku analüüsisutuse kaudu hangitud ekspordiantmed. Qingdao Kingking väitis, et Türki impordiantmed ei olnud üldiselt usaldusväärsed, sest need ei vastanud ekspordivate riikide ekspordiantmetele.
- (58) Kõigepealt veendus komisjon selles, et Türki riiklik tolliasutus oli liigitanud parafiinvaha õige riikliku klassifitseerimiskoodi alla. Seega on Malaisiast Türki imporditud parafiinvaha liigitatud õige tariifikoodi alla. Komisjon ei leidnud, et Qingdao Kingkingi väide, mis põhines Malaisia ekspordistatistikal, oleks näidanud, et Malaisiast pärit parafiinvaha oleks suures osas olnud küünalde tootmiseks sobimatu. Komisjon märkis ka, et igal juhul määratakse parafiinvaha võrdlushind kindlaks kõikidest riikidest (v.a Hiina, Aserbaidžaan, Valgevene, Korea Rahvademokraatlik Vabariik, Türkmenistan ja Usbekistan) Türki suunatud parafiinvaha impordi keskmise hinna alusel ja seetõttu moodustavad Malaisiast pärit impordi andmed vaid osa sellest keskmisest hinnast. Seepärast lükati see väide tagasi.
- (59) Oma vastuses ajutisele määrusele ja lõplike järelduste avalikustamisele kordas Qingdao Kingking oma väidet, et andmebaasist Global Trade Atlas (edaspidi „GTA“) Türgisse suunatud impordi statistika ei ole usaldusväärne, kuna impordimahud ei vasta ekspordiriigi ekspordistatistikas leitud ekspordimahtudele.
- (60) Komisjon märkis, et GTA andmekogumisse on koondatud ametlike riiklike statistiliste andmebaaside impordi- ja ekspordistatistika, ning pidas GTAd usaldusväärseks statistilise teabe allikaks, eriti võrreldes ainult ühe riigi ekspordistatistikaga. Sellest tulenevalt ei sea väide, et ühe riigi ekspordiantmed ei ole kooskõlas sellise ülemaailmse andmebaasi nagu GTA impordistatistikaga, kahtluse alla nende impordiantmete kehtivust, mida komisjon kõnealusel juhul kasutanud on. Seepärast lükkas komisjon selle väite tagasi.

- (61) Oma vastustes ajutisele määrusele ja lõplike järelduste avaldamisele väitsid Qingdao Kingking ja Ningbo Kwung's Wisdom, et Türki suunatud impordi puhul kasutatud HS-kood ei kajastanud parafiinvaha, mida kasutati asjaomase toote tootmisel Hiina RVs. Mõlemad tootjad väitsid, et uurimisel tuleks arvesse võtta mitte ainult HS-koodi 2712 20 alla liigitatud parafiinvaha (õlisisaldusega alla 0,75 % massist), vaid ka HS-koodi 2712 90 alla liigitatud parafiinvaha (muu parafiinvaha, sealhulgas õlisisaldusega 0,75 % või rohkem massist).
- (62) Tuletatakse meelde, et HS-kood, mille kohta tehti ettepanek toimikusse lisatud teadetes normaalväärtuse kindlaksmääramiseks kasutatud allikate kohta, sisaldas üksnes HS-koodi 2712 20, mis hõlmab parafiinvaha õlisisaldusega alla 0,75 % massist. Ningbo Kwung's Wisdom osutas nii oma vastavatel algsel sisendeid käsitleval teabevormil (nagu algatamisteates nõutud) kui ka seejärel esitatud vastustes küsimustikule oma parafiinvaha puhul üksnes HS-koodile 2712 20.
- (63) HS-koodi 2712 20 kasutamist kontrolliti Ningbo Kwung's Wisdomi valdustes tehtud kohapealse kontrolli käigus. Kui nõustuda selles etapis nende väitega, et kasutada oleks tulnud ka HS-koodi 2712 90, tähendaks see, et nende küsimustiku vastused olid puudulikud ja potentsiaalselt eksitavad. Igal juhul ei oleks neid täiendavaid andmeid nii hilises etapis kontrollida saanud. See väide lükati seega tagasi.
- (64) Oma vastuses ajutisele määrusele ja korrates seda oma vastuses lõplike järelduste avalikustamisele väitis Qingdao Kingking veel, et ta esitas kontrollitud teabe selle kohta, et ta kasutab mikrokristalse vaha puhul HS-koodi 2712 90 ja seega tuleks mikrokristalse vaha võrdlusaluse kindlaksmääramiseks kasutada HS-koodi 2712 90. Komisjon märkis siiski, et peaaegu kogu Qingdao Kingkingi kasutatud vaha oli parafiin ja kuulus seega HS-koodi 2712 20 alla. Seetõttu kajastab komisjoni kasutatud võrdlushind õigesti asjaomase äriühingu kasutatud sisendit. Igal juhul märkis komisjon ka seda, et HS-kood 2712 90 on nn liitkood, mis hõlmab suurt hulka muid tooteid peale mikrokristalse vaha. Seetõttu leidis komisjon, et HS-koodi 2712 20 võrdlushind on mikrokristalse vaha võrdlushinna kindlaksmääramisel asjakohasem. Lisaks, vastupidiselt sellele, mida Qingdao Kingking väitis oma märkustes lõplike järelduste avalikustamise kohta, ei peetud mikrokristalset vaha kulumaterjalide osaks, vaid sellele määrati parafiinvaha võrdlushind, nagu on selgitatud eespool. Sellest tulenevalt lükati väide tagasi.
- (65) Oma vastuses ajutisele määrusele ja oma märkustes lõplike järelduste avaldamise kohta väitis Qingdao Kingking, et tema klaaskaante hinnad olid 18,4 % madalamad kui klaasanumate hinnad, ning nõudis seega, et võrdlushindade suhtes kohaldataks seda mahaarvamist. Sellist hinnavahet ei saanud aga Türki statistikast pärit võrdlushindade põhjal hinnata. Peale selle, kuna kaaned on kogu klaastoote puhul vaid väike kulukomponent, tuleb neid käsitada toodetena, millel on samad põhiomadused kui terviktootel, kuna neid pakutakse koos lõpptootega. Sellest tulenevalt jäi kaante hind samaks ja seda kohaldati sellisena järjepidevalt kõigi uuritud äriühingute suhtes.
- (66) Viidates ajutise määruse põhjenduse 277 tabelile 9 ja vastates ajutisele määrusele, märkis Ningbo Kwung's Wisdom, et liidu tootjate tootmiskulud on 2 000–2 500 eurot tonni kohta, mis nende sõnul vastab parafiinvaha kilogrammi hinnale 2,144 eurot (16,75 jüaani). Ka Ningbo Kwung's Wisdom uuris, kust selline vaha võrdlusalus pärit oli. Lõpuks leidis Qingdao Kingking, et parafiinvaha hind ei ole tüüpiline, kui seda võrrelda parafiinvaha impordihinnaga teistesse suurema keskmise sissetulekuga riikidesse ⁽⁹⁾.
- (67) Vastuses Ningbo Kwung's Wisdomi väitele lükkas komisjon selle väite tagasi, sest õigusnormi kohaselt ei pea liidu tootjate tootmiskulusid võrdlema eksportivate tootjate omadega. Pigem on alusmääruse artikli 2 lõike 6a punktis a sätestatud, et normaalväärtus arvutatakse moonutamata kulude ja hindade ning võrdlusaluste põhjal.
- (68) Mis puutub parafiinvaha väärtusesse 16,75 jüaani kilo kohta, siis on andmed pärit GTA Türki andmetest HS-koodi 2712 20 kohta. Need andmed avalikustati normaalväärtuse kindlaksmääramiseks kasutatavaid allikaid käsitleva teise teate II lisas ⁽¹⁰⁾.

⁽⁹⁾ Vt ajutise määruse põhjendus 149, milles komisjon esitas regulatiivsed nõuded selleks, et leida võrdlusriik, mis oleks Hiina RVga samal majandusarengu tasemel, st Maailmapanga liigituse kohaselt suurema keskmise sissetulekuga riik.

⁽¹⁰⁾ Kättesaadav TRONis numbri t25.005556 all.

- (69) Oma vastuses Qingdao Kingkingi väitele võttis komisjon GTAst andmeid hankides arvesse impordimahtusid, nendega seotud kaubanduspiiranguid, mis võivad mõjutada hindu ja impordimahtusid, ning muu hulgas Hiinast pärit koguimpordi osakaalu. Nominaalne impordihinna tase ei ole võrdlusriigi valimisel objektiivne kriteerium, mistõttu ei saanud Qingdao Kingkingi järeldust teiste riikide erinevate hinnatasemetete kohta arvesse võtta.

3.2.3.2. Tootmistegur – tooraine arvutamise metoodika ja töötlemiskorraldus

- (70) Tuletatakse meelde, et tootmistegurite kindlaksmääramise metoodikat normaalväärtuse arvutamiseks on üksikasjalikult kirjeldatud ajutise määruse põhjendustes 172–225.

Tooraine arvutamise metoodika

- (71) Oma vastuses ajutisele määrusele ja lõplike järelduste avalikustamisele kritiseeris Ningbo Kwung's Wisdom seda, kuidas tooraine transpordikulud olid lisatud ostetud tooraine kuludele, ning seda, et kui asjaomase tooraine moonutatud hind asendati võrdlushinnaga, kohaldati moonutamata võrdlushinna suhtes selle asemel transpordikulusid protsendina tooraine alushinnast.
- (72) Komisjon lükkas selle väite tagasi. Kasutatud metoodika tagas, et moonutatud sisendhindade asendamiseks kasutatavad võrdlushinnad sisaldasid nõuetekohaselt transpordikulusid.
- (73) Oma vastuses ajutisele määrusele ja lõplike järelduste avalikustamisele kordas Qingdao Kingking oma väidet teatava ebaolulise imporditud tooraine lisamise kohta kulumaterjalide hulka, selle asemel et sellele võrdlushind kehtestada.
- (74) Komisjon tuletas meelde ajutise määruse põhjendustes 204–206 esitatud järeldusi. Otsus käsitada väiksemaid kulukomponente kulumaterjalidena tehti, ilma et oleks võetud arvesse seda, kas konkreetsed tootmistegurid olid imporditud või mitte. Kulumaterjalideks liigitamine oli metoodika praktiline element, et piirata tootmistegurite arvu nende tootmisteguritega, millel oli tootmiskuludele oluline mõju. Äriühing ei suutnud vastupidist tõendada. Seega lükati kõnealune väide tagasi.
- (75) Oma vastuses ajutisele määrusele ja lõplike järelduste avalikustamisele väitis Qingdao Kingking, et normaalväärtuse arvutamisel ei võetud ekslikult arvesse üksnes varudest saadud tooteliikide tootmismahu.
- (76) Komisjon lükkas selle väite tagasi. Kooskõlas kasutatud metoodikaga palus komisjon eksportival tootjal täita küsimustiku, sealhulgas märkida ära selliste kaupade kulud, mida müüdi nende koguste eest, mida uurimisperioodil ei toodetud. Qingdao Kingking täitis küsimustiku selle osa, mis hõlmas tooraine tarbimist varudest müüdavate toodete puhul. Sellele tuginedes kasutas komisjon tarbimismäärade jaoks võrdlushindu ja arvutas nii normaalväärtuse. Vastupidiselt Qingdao Kingkingi väitele ei jätnud komisjon neid tooteid oma arvutustes kõrvale.
- (77) Oma vastuses ajutisele määrusele ja lõplike järelduste avalikustamisele (põhjendus 53) küsis eksportiv tootja Ningbo Kwung's Wisdom, miks tuleks tooraine transpordikulud kohandada, kui ei leitud, et need kulud oleksid moonutatud.
- (78) Komisjon leidis, et Hiina küünlatööstust mõjutavad olulised moonutused kooskõlas alusmääruse artikli 2 lõike 6a punktiga b, nagu on üksikasjalikult selgitatud määruse punktis 3.2.1. Seega ei pidanud komisjon asjakohaseks kasutada Hiina omamaiseid kulusid ja hindu, sealhulgas Hiina eksportiva tootja makstud transpordikulusid, kuna neid mõjutaksid olulised moonutused. Seetõttu arvutas ta normaalväärtuse üksnes moonutamata hindu või võrdlusaluseid kajastavate tootmis- ja müügikulude põhjal kooskõlas artikli 2 lõike 6a

punktiga a. Nagu on selgitatud ajutise määruse põhjenduses 203, väljendas komisjon koostööd tegeva eksportiva tootja toorainete tarne eest kantud transpordikulu protsendimäärana nende toorainete tegelikust kulust ja rakendas siis sama protsendimäära samade toorainete moonutamata kulule, et teha kindlaks moonutamata transpordikulu. Seepärast lükatakse see väide tagasi.

- (79) Oma vastuses ajutisele määrusele ja lõplike järelduste avalikustamisele rõhutas eksportiv tootja Ningbo Kwung's Wisdom, et pärast seda, kui komisjon oli kindlaks määranud moonutamata kulude allikad, ei tohiks ta neile lisada rahvusvahelist vedu ja kindlustust koos kauba Türgi toomisest makstavate imporditollimaksudega, kuna see suurendab tootmistegurite moonutamata kulusid. Ningbo Kwung's Wisdom leiab, et nende tootmistegurite hinnad olid ekspordiriigist lahkumisel moonutamata ja neid hindu ei ole vaja suurendada.
- (80) Komisjon märkis, et alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti a kohaselt peaks normaalväärtus kajastama tooraine moonutamata hinda võrdlusriigis või põhinema moonutamata rahvusvahelistel hindadel, kuludel või võrdlusalustel. Komisjon ei pidanud asjakohaseks tugineda võrdlusriigi Tai parafiinvahade impordihindadele, kuna neid impordihindu mõjutas märkimisväärtne kogus Hiinast pärit moonutatud importi. Sel põhjusel ja rahvusvahelise võrdlusaluse puudumisel määras komisjon parafiinvaha võrdlushinna kindlaks Türgi impordihindade põhjal. Võrdlushind peaks seega kajastama hinda, mida küünlatootja maksaks Türgis tehasesse tarnitud tooraine eest. Kui veo-, kindlustus- ja imporditollimaksud arvatakse võrdlushinnast maha, ei kajastaks saadud hind mitte moonutamata hinda Türgi turul, vaid Türgi müüvate riikide keskmist tehasehinda (ekspordiks müümisel). See oleks vastuolus alusmääruse artikli 2 lõike 6a punktiga a ja seetõttu lükati need väited tagasi.

Töötlemiskorraldus

- (81) Ajutise määruse põhjendustes 180–186 selgitas komisjon, kuidas ta teisendas alltöövõtjate töötlemistasu tooraineks ja tööjõuks. Samuti selgitas komisjon, et ta oli kõigepealt maha arvanud õiglase protsendi alltöövõtja müügi-, üld- ja halduskuludest ning kasumist.
- (82) Oma vastuses ajutisele määrusele ja lõplike järelduste avalikustamisele väljendas liidu tootmisharu kahtlust, kas selline mahaarvamine on põhjendatud, väites, et alltöövõtjate töötlemistasu tuleks täielikult ümber arvestada kuludeks, näiteks lisades tootmise üldkuludele tinglikud müügi-, üld- ja halduskulud ning kasumi.
- (83) Esiteks märkis komisjon, et töötlemisprotsess puudutas vaid väga väikest osa valimisse kaasatud eksportivate tootjate kogutoodangust.
- (84) Teiseks oli asjaomase meetodi eesmärk leida täpne ja mõistlik viis, kuidas teisendada alltöövõtjate mitmesuguste teenuste (peamiselt tööjõud) eest võetav tasu asjaomaste sisendite võrdlushinnaks, sarnaselt tootmistegurite moonutamata võrdlushindade kindlaksmääramisega, nagu on kirjeldatud eespool.
- (85) Alltöövõtja tinglike müügi-, üld- ja halduskulude ning kasumi mahaarvamata jätmine enne alltöövõtja töötlemistasu teisendamist võrdlushindadeks, tuginedes kasutatud sisenditele, tähendaks selle alltöövõtja osutatud teenuste puhul müügi-, üld- ja halduskulude ning kasumi topeltarvestust. Nagu on selgitatud ajutise määruse põhjendustes 214–219, lisati juba normaalväärtuse arvutamisel tootmiskuludele müügi-, üld- ja halduskulud ning kasum, mis põhinesid võrdlusriigi asjaomase toote tootjate finantsandmetel. Seepärast lükati see väide tagasi.

3.2.3.3. Tootmise müügi-, üld- ja halduskulud ning kasumisumma

- (86) Ajutise määruse põhjendustes 214–219 kirjeldas komisjon, kuidas ta võttis tootmiskuludes arvesse Tai küünlatootjate müügi-, üld- ja halduskulusid ning kasumit.
- (87) Liidu tootmisharu viitas Tai küünlatootjate kohta kättesaadavaks tehtud uuematele finantsandmetele.

- (88) Komisjon kinnitas, et uuemad finantsandmed olid kättesaadavad, ning ajakohastas seejärel vastavalt müügi-, üld- ja halduskulud ning kasumit. 2024. aasta uuemad andmed, mis kattusid uurimisperioodiga aasta kolme kvartali puhul, mitte ühe kvartali puhul, kui tugineda üksnes 2023. aasta andmetele, kajastasid uurimisperioodil valitsenud olukorda paremini, eeldusel, et Tai küünlatootjad teenisid mõistlikku kasumit.
- (89) Komisjon kasutas seega järgmiste näitajate kaalutud keskmist:
- nii 2023. aastal kui ka 2024. aastal kasumit teeninud ühe Tai küünlatootja müügi-, üld- ja halduskulud ning kasum (üks neljandik 2023. aasta müügi-, üld- ja halduskuludest ning kasumist ning kolm neljandikku 2024. aasta müügi-, üld- ja halduskuludest ning kasumist, et tagada kattuvus uurimisperioodiga); ning
 - teise Tai küünlatootja üksnes 2023. aasta müügi-, üld- ja halduskulud ning kasum, kuna ta oli 2024. aastal kahjumis.
- (90) Pärast lõplike järelduste avalikustamist tegi liidu tootmisharu ettepaneku kasutada normaalväärtuse arvutamiseks veel kahe Tai küünlatootja finantsandmeid. Komisjon märkis siiski, et nende äriühingute äritegevus ei vastanud NACE⁽¹¹⁾ klassifikaatori kohaselt juba valitud äriühingute omale. Kuigi nende kahe äriühingu nimed viitasid sellele, et nad tegelevad küünalde tootmisega, oli nende NACE klassifikaatoris märgitud midagi muud⁽¹²⁾. Kuna liidu tootmisharu ei esitanud äriühingu tegevuse kohta täiendavaid tõendeid, lükati see väide tagasi.
- (91) Oma vastuses ajutisele määrusele ja lõplike järelduste avalikustamisele tegi eksportiv tootja Qingdao Kingking ettepaneku kaasata ka need Tai küünlatootjad, kelle kasum oli alla 1 %.
- (92) Komisjon leidis, et võrdlusriigi küünalde tootjatelt saadav kasum peab olema mõistlikul tasemel ja et alla 1 % suurune kasumimarginaal ei vasta sellele nõudele. Sellise kasumi kasutamine ei oleks seega alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti a tähenduses mõistlik.
- (93) Oma vastuses lõplikele järeldustele tegi eksportiv tootja Ningbo Kwung's Wisdom ettepaneku tugineda üksnes 2024. majandusaastaga seotud finantsandmetele.
- (94) Nagu on märgitud eespool põhjendustes 84 ja 85, kohandati kogutud finantsandmeid, et kajastada uurimisperioodi olukorda võimalikult täpselt, võttes nõuetekohaselt arvesse seda, kas Tai üksik küünlatootja teenis sel perioodil mõistlikku kasumit. Seetõttu lükati Ningbo Kwung's Wisdomi ettepanek tagasi.
- (95) Oma vastuses lõplikele järeldustele väitis eksportiv tootja Qingdao Kingking, et kasumi ning müügi-, üld- ja halduskulude hankimisel ei võetud piisavalt arvesse toote müügi hooajalisust. Liitu suunatud impordi andmete põhjal tegi Qingdao Kingking ettepaneku muuta arvutust, et anda rohkem kaalu jõuluperioodile eelneva kvartali andmetele, tuginedes liitu suunatud impordi statistilisele jaotusele.
- (96) Komisjon ei olnud selle lähenemisviisiga nõus. Ta leidis, et kahe erineva aasta müügi-, üld- ja halduskulude ning kasumi hankimise eesmärk on kajastada uurimisperioodi. Igal juhul hõlmab uurimisperiood tervet aastat – seega ka jõuluperioodile eelnevat kvartalit. Kuna finantsandmed ei olnud kvartalite kaupa kättesaadavad ja võrdlusriigi küünlatootjate finantstulemusi ei olnud võimalik võrrelda liitu suunatud impordi struktuuriga, lükkas komisjon väite tagasi.

⁽¹¹⁾ NACE (Nomenclature statistique des Activités économiques dans la Communauté Européenne) on Euroopa Liidu majanduse tegevusalade klassifikaator.

⁽¹²⁾ NACE kategooria 3299 asemel, mida kasutatakse küünlatootjate kohta andmete kogumiseks, kuulusid kaks Tai tootjat, keda liidu tootmisharu soovitas lisada, vastavalt NACE kategooriatesse 2042 (parfüümide ja tualetitarvete tootmine) ja 4520 (mootorsõidukite remont ja hooldus).

3.2.3.4. Järeldus

- (97) Kuna moonutamata kulude ja võrdlusaluste kindlaksmääramiseks kasutatud allikate ja metoodika kohta (põhjendused 42–85 eespool) rohkem märkusi ei esitatud, kinnitati ajutise määruse põhjendustes 168–219 esitatud järeldused.

3.3. Ekspordihind

- (98) Tuletati meelde, et kooskõlas alusmääruse artikli 2 lõikega 8 määras komisjon ekspordihinna kindlaks hinnana, mis tegelikult maksti või makstakse asjaomase toote eest liitu eksportimisel. Kuna selle kohta märkusi ei esitatud, kinnitati see metoodika.

3.4. Võrdlus

- (99) Komisjon esitas ajutise määruse punktis 3.4 ekspordihinna ja normaalväärtuse õiglase võrdluse metoodika. Sellega seoses selgitas komisjon ajutise määruse põhjenduses 232, kuidas käsitati seotud kauplemise kaudu toimunud kaudset müüki liitu – nimelt arvati kooskõlas alusmääruse artikli 2 lõike 10 punktiga i sellest maha asjaomaste seotud kauplemise komisjonitasu. Kuna komisjoni vastus sisaldab äriühingu seisukohast tundlikku teavet, on asjakohast märkust käsitletud vastava äriühinguga seotud avalikustamise dokumendis.
- (100) Oma vastuses ajutisele määrusele ja lõplikele järeldustele seadis Ningbo Kwung's Wisdom kahtluse alla põhjused, miks komisjon korrigeeris ekspordihinda vastavalt alusmääruse artikli 2 lõike 10 punktile i, ning kasutatud kasumimarginaali arvutuse.
- (101) Äritegevuse tundlikkuse tõttu on komisjon käsitlenud oma põhjendusi äriühingupõhises lisas, mis avaldati eespool nimetatud isikule käesoleva määruse avaldamise päeval.
- (102) Kuna normaalväärtuse ja ekspordihinna võrdluse kohta rohkem märkusi ei esitatud, kinnitati ajutise määruse põhjendustes 227–235 esitatud järeldused.

3.5. Arvutamine

- (103) Oma vastuses ajutisele määrusele väitis liidu tootmisharu, et kaks valimisse kaasatud Hiina eksportivat tootjat olid omavahel seotud komisjoni rakendusmääruse (EL) 2015/2447⁽¹³⁾ (millega nähakse ette liidu tolliseadustiku teatavate sätete üksikasjalikud rakenduseeskirjad) artikli 127 tähenduses, milles on sätestatud, millistel tingimustel võib isikuid käsitada seotud isikutena. Komisjon nõustus selle väitega ja leidis, et kahte Hiina eksportivat tootjat – Ningbo Kwung's Home Interior & Gift Co ja Ningbo Kwung's Wisdom – tuleks käsitada seotud isikutena. Käesoleva uurimise raames seotud isikutena käsitamise konkreetne põhjus avalikustati vahetult asjaomastele eksportivatele tootjatele, arvestades selle asjaolu potentsiaalselt tundlikku laadi.
- (104) Seega arvutati nende kahe äriühingu dumpingumarginaal nende vahelise kaalutud keskmisena.
- (105) Pärast lõplike järelduste avalikustamist vaidlustasid nii Ningbo Kwung's Home Interior & Gift Co kui ka Ningbo Kwung's Wisdom enda käsitlemise seotud isikutena ning nõudsid, et nende suhtes kohaldataks individuaalseid dumpingumarginaale. Asjaolude tundlikkuse tõttu on konkreetsetele väidetele vastatud äriühingupõhises lisas, mis avaldati eespool nimetatud isikutele käesoleva määruse avaldamise päeval.

⁽¹³⁾ Komisjoni 24. novembri 2015. aasta rakendusmäärus (EL) 2015/2447, millega nähakse ette Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 952/2013 (millega kehtestatakse liidu tolliseadustik) teatavate sätete üksikasjalikud rakenduseeskirjad (ELT L 343, 29.12.2015, lk 558, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2015/2447/oj).

3.6. Dumpingumarginaal

- (106) Nagu on kirjeldatud eespool punktides 3.2–3.5, vaatas komisjon pärast huvitatud isikutelt saadud väiteid dumpingumarginaalid läbi.
- (107) Lõplikud dumpingumarginaalid, väljendatuna protsendina CIF-hinnast liidu piiril ilma tollimakse tasumata, on järgmised:

Äriühing	Lõplik dumpingumarginaal
Ningbo Kwung's Home Interior & Gift Co	56,7 %
Ningbo Kwung's Wisdom Art & Design Co., Ltd., sealhulgas Anhui Fen Yuan Aromatic Technology Co., Ltd.	56,7 %
Qingdao Kingking Applied Chemistry Co Ltd,	60,3 %
Valimisse kaasamata koostööd tegevad äriühingud	58,1 %
Kõik muud äriühingud	60,3 %

4. KAHJU

4.1. Liidu tootmisharu ja liidu toodangu määratlus

- (108) Kuna selle punkti kohta märkusi ei esitatud, kinnitas komisjon ajutise määruse põhjendustes 244–245 esitatud järeldused.

4.2. Liidu tarbimine

- (109) Kuna selle punkti kohta märkusi ei esitatud, kinnitas komisjon ajutise määruse põhjendustes 246–249 esitatud järeldused.

4.3. Import asjaomasest riigist

- (110) Pärast esialgsete järelduste avalikustamist väitis CHCIA, et Hiinast pärit küünalde import ei suurenenud asjaomasel perioodil märkimisväärselt ei absoluutarvudes ega võrreldes tarbimisega liidus.
- (111) Komisjon ei olnud sellega nõus. Nagu on selgitatud ajutise määruse punktis 4.3, suurenes Hiinast pärit import asjaomasel perioodil absoluutarvudes 40 %. Suhtelises arvestuses suurenes Hiina impordi turuosa liidu tarbimisega võrreldes 13 %-lt 22 %-le, mis tähendab 67 % kasvu asjaomasel perioodil. Seepärast lükati see väide tagasi.
- (112) Pärast lõplike järelduste avalikustamist kordas CHCIA oma seisukohta, et Hiina küünalde import ei olnud suhtelises arvestuses suurenenud, ning vaidlustas väite, et sellel impordil oli kahjulik mõju liidu turule. Komisjon kordas eespool põhjendustes 106 ja 107 esitatud selgitust. Seega lükati kõnealune väide tagasi.

4.3.1. Asjaomasest riigist pärit impordi hinnad ja hinna allalöömine

- (113) Pärast esialgsete järelduste avalikustamist väitis CHCIA, et komisjoni hinna allalöömise analüüs tugines üksnes uurimisperioodi andmetele, arvestamata kogu asjaomast perioodi või kajastamata pidevat hindade muutumist, ning et analüüs ei olnud objektiivne.
- (114) Komisjon lükkas selle väite tagasi. Komisjoni hinnang põhines objektiivsel uurimisel ja positiivsetel tõenditel ning selles ei jätud tähelepanuta hindade muutumist aja jooksul. Kogu asjaomase perioodiga seoses uuriti impordimahtude, turuosa ja kahjunäitajate suundumusi ning hinna allasurumist. Hinna allalöömise arvutused, mis nõuavad tooteliikide täpset võrdlemist, piirdusid uurimisperioodiga, et tagada nõuetekohane võrreldavus. Nagu on märgitud ajutise määruse punktis 4.3, analüüsiti hinna allalöömist kooskõlas komisjoni kehtestatud metoodikaga, mis keskendus hindade võrdlemisel uurimisperioodile. See on kooskõlas alusmäärusega. Hinnamõju hindamine põhines kõige uuematel ja asjakohasematel andmetel, st uurimisperioodil. Seepärast lükati see väide tagasi.

- (115) Pärast esialgsete järelduste avalikustamist vaidlustas CHCIA ka komisjoni järelduse, et Hiina import lõi liidu tootmisharu hinnad alla, ning palus selgitusi konkreetsete kohanduste kohta. Ta väitis, et kättesaadavad andmed näitasid, et Hiina impordihinnad olid 2021. ja 2022. aastal ning uurimisperioodil pidevalt kõrgemad kui liidu müügihinnad, ning seetõttu kahtles ta hinna allalöömise arvutuse põhjendatuses.
- (116) Komisjon märkis, et selles väites ei ole võetud arvesse uurimise peamisi metodoloogilisi elemente ja järeldusi. Hinna allalöömise kindlakstegemiseks kasutati usaldusväärset metoodikat, mis põhines kontrollitud andmetel ja oli täielikult kooskõlas alusmäärusega. Täpsemalt tegi komisjon toote kontrollnumbritel põhineva hinnavõrdluse, kasutades valimisse kaasatud Hiina eksportivate tootjate ja valimisse kaasatud liidu tootjate juurde tehtud kohapealsete kontrollkäikude käigus kontrollitud andmeid, samas kui väide tugines impordiantmete koondstatistikale. Võrdlus tehti tehasest hankimise tasandil ning vajalike kohanduste tegemise korral anti sellest konkreetsetele asjaomastele äriühingutele teada. Seepärast lükati see väide tagasi.
- (117) Pärast esialgsete järelduste avalikustamist väitis CHCIA ka seda, et Hiina impordihinnad ei surunud liidu hindu alla. Komisjon ei olnud sellega nõus. Nagu on märgitud ajutise määruse punktis 4.4, toimus hinna allasurumine, kuna liidu tootjad ei saanud Hiinast pärit madala dumpinguhinnaga impordi põhjustatud märkimisväärse hinnasurve tõttu oma müügihindu piisaval määral tõsta. Kuigi liidu müügihinnad tõusid uurimisperioodil 24 %, ei olnud see kasv piisav, et kompenseerida 42 % tootmiskulude kasvu, mis takistas liidu tootmisharul mõistliku kasumi saamist. Komisjon märkis, et liidu tootmisharu suutmatuse kohandada oma hindu vastavalt kulude muutumisele oli dumpinguhinnaga impordi otsene tagajärg, ning tegi sellele tuginedes kindlaks selge põhjusliku seose impordi ja hinna allasurumise vahel. Seepärast lükati see väide tagasi.
- (118) Nagu on kirjeldatud eespool punktides 3.2–3.5, vaatas komisjon pärast huvitatud isikutelt väidete saamist hinna allalöömise marginaalid läbi. Läbivaadatud arvutused näitasid, et märkimisväärse osa asjaomastest riigist pärit impordi kaalutud keskmine hinna allalöömise marginaal liidu turul oli vahemikus 19–43,2 %.
- (119) Pärast lõplike järelduste avalikustamist kordas CHCIA oma väidet, et Hiina import ei põhjustanud vaatlusalusel perioodil hindade allasurumist. Nad väitsid, et võttes arvesse liidu tarbimise 16 % vähenemist 2021. aasta ja uurimisperioodi vahel, ei oleks liidu tootmisharul olnud äriliselt võimalik lisakulusid klientidele üle kanda.
- (120) Komisjon kordas oma järeldusi liidu tarbimise kohta, mida on analüüsitud punktis 5.2.3 allpool. Lisaks rõhutas komisjon, et majanduslik elujõud on seotud konkurentsiga. Uurimine näitas, et Hiinast pärit ebaõiglase impordi järsk kasv muutis liidu tootmisharu jaoks hindade tõstmise vastavalt kasvavatele kuludele äriliselt võimatuks, mis on selge näide hindade allasurumisest. Seega lükati kõnealune väide tagasi.
- (121) Pärast lõplike järelduste avalikustamist väitis importija Bunnik Creations B.V., et liidu tootjate ja Hiina eksportivate tootjate hinnaerinevust hinnati üle, ning esitas konkreetseid näiteid rustikaalsete küünalde kohta.
- (122) Kuigi väide põhines konkreetsetel toote kontrollnumbril, võrdles komisjon uurimise käigus hindu tooteliikide kaupa, uurides samal kaubandustasandil toimunud tehinguid. Seda kohandati vajaduse korral nõuetekohaselt ning pärast tagasimaksete ja hinnaalanduste mahaarvamist. See hinnavõrdlus põhines toote kontrollnumbritel, kasutades valimisse kaasatud Hiina eksportivate tootjate ja liidu tootjate juurde tehtud kohapealsete kontrollkäikude käigus kontrollitud andmeid, ning nagu on märgitud põhjenduses 114 eespool, näitas arvutus, et märkimisväärse osa liidu turule jõudnud asjaomastest riigist pärit impordi puhul oli kaalutud keskmine hinna allalöömise marginaal 19–43,2 %. Seepärast lükati see väide tagasi.

4.3.2. Järeldus

- (123) Kuna asjaomastest riigist pärit impordi kohta muid märkusi ei esitatud, kinnitas komisjon ajutise määruse põhjendustes 250–259 esitatud järeldused.

4.4. Liidu tootmisharu majanduslik olukord

4.4.1. Üldised tähelepanekud

- (124) Kuna selle punkti kohta märkusi ei esitatud, kinnitas komisjon ajutise määruse põhjendustes 260–264 esitatud järeldused.

4.4.2. Makromajanduslikud näitajad

- (125) Kuna selle punkti kohta märkusi ei esitatud, kinnitas komisjon ajutise määruse põhjendustes 265–276 esitatud järeldused.

4.4.3. Mikromajanduslikud näitajad

- (126) Pärast esialgsete järelduste avalikustamist vaidlustas CHCIA järelduse liidu tootmisharule tekitatud kahju kohta, väites, et olemasolevad tõendid sellist järeldust ei toeta. CHCIA rõhutas, et liidu tootjate müügihinnad tõusid asjaomasel perioodil 24 % ning et liidu tootjad jäid kogu uurimisperioodil kasumlikuks, mida ta tõlgendas pigem vastupanuvõime kui kahju märgina. Lisaks väitis CHCIA, et kasumlikkuse ja investeringutasuvuse vähenemine oli peamiselt tingitud agressiivsetest pandemiajärgsetest investeerimisstrateegiatest, mitte välisest turusurvest.
- (127) Komisjon ei olnud sellega nõus. Nagu on üksikasjalikult kirjeldatud ajutise määruse punktis 4.5 ja eespool põhjenduses 92, koges liidu tootmisharu hinna allasurumist Hiinast pärit madala dumpinguhinnaga impordi põhjustatud hinnasurve tõttu. Kuigi liidu müügihinnad tõusid asjaomasel perioodil 24 %, ei olnud see kasv piisav, et kompenseerida 42 % tootmiskulude kasvu. Sellest tulenevalt ei suutnud liidu tootmisharu säilitada mõistlikku kasumlikkust. Lisaks vähenes liidu tootmisharu kasum järsult 68 %, millega kaasnes turuosa vähenemine (–24 %). Kasumimarginaalid langesid asjaomasel perioodil kasumlikult tasemelt [9–11 %] kahjustavale tasemele, mis oli vaid [3–4 %]. Selline kasumlikkuse langus on selge märk olulisest kahjust. Investeeringute kohta märkis komisjon, et suurenenud investeerimistegevus oli peamiselt suunatud olemasoleva tootmisvõimsuse ümberjaotamisele ja oluliste tootmisvarade asendamisele. Need investeeringud tehti hoolimata tugevast konkurentsivõimest, turuosa vähenemisest ja finantsseisundi halvenemisest. Investeerimisotsused ei välista kahju olemasolu, vaid kajastavad pigem liidu tootmisharu vaenulikes turutingimustes kohanemise ja ellujäämise nimel tehtavaid jõupingutusi. Seepärast lükati see väide tagasi.
- (128) Pärast lõplike järelduste avalikustamist väitis importija Bunnik Creations B.V., et liidu tootmisharu kasumlikkuse languse töid kaasa energia ja toorainetega seotud kulude kasv, mitte Hiina import. Samuti väitis see äriühing, et liidu tootmisharu jäi kogu asjaomase perioodi jooksul kasumlikuks ning et tema müügihinnad lausa tõusid, mis näitab kahju puudumist.
- (129) Komisjon analüüsis tootmiskulude tõusu allpool punktis 5.2.4.2. Komisjon märkis, et ta käsitles liidu tootmisharu kasumlikkust ajutise määruse punktis 4.5.3.4. Tehti kindlaks, et liidu tootmisharu kulud suurenesid kiiremini kui tõusvad müügihinnad, mille tulemuseks oli see, et kasumlikkus vähenes vaatlusalusel perioodil märkimisväärselt. Täpsemalt langes kasumlikkus [9–11 %-lt] 2021. aastal ligikaudu [3–4 %ni] uurimisperioodil, mis kujutas endast kahjustavat olukorda. Lisaks lõi Hiina import liidu hinnad pidevalt alla, avaldades märkimisväärselt survet turuhindade alandamiseks, mis viis hindade allasurumiseni. Seepärast lükati see väide tagasi.
- (130) Kuna mikromajanduslike näitajate kohta muid märkusi ei esitatud, kinnitas komisjon ajutise määruse põhjendustes 277–290 esitatud järeldused.

4.5. Järeldus kahju kohta

- (131) Ajutiste meetmete avaldamise päeval teavitas komisjon Hiina Rahvavabariigi valitsust (Hiina RV esindus Euroopa Liidu juures) oma otsusest ning palus tal esitada oma märkused 29. augustiks 2025. Hiina valitsus esitas 15. septembril 2025 mitu märkust, sealhulgas väite komisjoni väidetavalt puuduliku kahju hindamise kohta.

- (132) Arvestades, et esildis esitati enam kui kaks nädalat pärast kehtestatud tähtaega, ei saanud komisjon väiteid esialgsete järelduste avalikustamise kontekstis menetluslikel põhjustel arvesse võtta. Lisaks ei esitatud esildises uusi ega sisulisi väiteid, vaid pigem korrati teiste huvitatud isikute juba tõstatatud küsimusi.
- (133) Võttes arvesse menetluslikku viivitust, lükkas komisjon esildise tagasi. Väidete sisu käsitleti siiski nõuetekohaselt teiste isikute õigeaegsetele, varasematele ja korrektsetele esildistele esitatud vastustes.
- (134) Kuna kahju kohta muid märkusi ei esitatud, kinnitas komisjon ajutise määruse põhjendustes 291–296 esitatud järeldused.

5. PÕHJUSLIK SEOS

5.1. Dumpinguhinnaga impordi mõju

- (135) Pärast esialgsete järelduste avalikustamist väitis CHCIA, et Hiina impordi ja liidu tootmisharule tekitatud kahju vahel puudub põhjuslik seos. Ta väitis, et 2023. aastal vähenes nii liidu müük kui ka Hiina import järsult, samas kui 2022. aastal import suurenes ja liidu müük vähenes vaid veidi, mis viitab selge seose puudumisele. CHCIA märkis ka, et hinna allalöömine toimus alles 2023. aastal ja uurimisperioodil, mis nõrgendas veelgi väidet püsiva põhjusliku seose kohta.
- (136) Komisjon märkis, et põhjusliku seose analüüs ei põhine üksnes impordimahtudel, vaid mahu ja hinna koosmõjul aja jooksul, arvestades mitmesuguseid kahjunäitajaid. Ühiku müügihind on peamine tegur, mida võetakse arvesse kahju hindamisel. Nagu on märgitud ajutise määruse tabelites 4 ja 5, avaldasid Hiinast pärit impordi mahu ja hinna muutused survet liidu tootmisharu hinnatasemele. Hinna allasurumine tõi kaasa liidu tootmisharu majandusliku olukorra halvenemise, jätkusuutmatud kasumimarginaalid ja turuosa kaotuse. CHCIA ise tunnistas Hiinast pärit impordi hinna allalöömist alates 2023. aastast, mis kahjustas liidu tootmisharu suutlikkust säilitada elujõuline tootmis- ja hinnatase. See toetab komisjoni järeldust, et uurimisperioodil toimus dumpinguhinnaga impordi müük liidu turul oluliselt madalamate hindadega, mis tekitas kahju liidu tootmisharule. Sellest tulenevalt lükati väide tagasi.
- (137) Kuna dumpinguhinnaga impordi mõju kohta muid märkusi ei esitatud, kinnitas komisjon ajutise määruse põhjendustes 297–301 esitatud järeldused.

5.2. Muude tegurite mõju

5.2.1. Import kolmandatest riikidest

- (138) Kuna selle punkti kohta märkusi ei esitatud, kinnitas komisjon ajutise määruse põhjendustes 302–305 esitatud järeldused.

5.2.2. Liidu tootmisharu eksporditegevus

- (139) Pärast esialgsete järelduste avalikustamist väitis CHCIA, et komisjon ei põhjendanud oma järeldust, et liidu tootjate eksporditegevuse vähenemine oli seotud Hiina tootjate müügiga kolmandate riikide turgudel. Lisaks väitis CHCIA, et liidu tootmisharu eksporditegevusega seotud negatiivseid suundumusi ei tohiks arvata kahju hulka, mida põhjustab Hiina import liitu.
- (140) Komisjon märkis, nagu on öeldud ajutise määruse põhjenduses 308 ja mida toetab ka selle joonealune märkus 100, et Hiina ekspordi maht kolmandate riikide turgudele oli märkimisväärne ja see toimus liidu turu hindadest madalamate hindadega. See näitas, et Hiina tootjate hinnasurve ei piirdunud liidu turuga, vaid esines ka muudel ülemaailmsel turgudel, mõjutades seeläbi konkurentsiolukorda laiemalt. Lisaks ei omistanud komisjon liidu tootmisharu eksporditegevuse halvenemist Hiina impordile. Selle asemel järeldas ta, et liidu tootmisharu eksporditegevus ei nõrgendanud põhjuslikku seost Hiinast pärit dumpinguhinnaga impordi ja liidu tootjate olulise kahju vahel.

5.2.3. Tarbimine

- (141) Pärast esialgsete järelduste avalikustamist väitis CHCIA, et tarbimise vähenemist oleks tulnud kahju võimaliku põhjusena eraldi hinnata ning et komisjon ei olnud sellist analüüsi teinud. Komisjon märkis, et ajutise määruse punktis 5.2.3 on konkreetselt käsitletud tarbimist.
- (142) Komisjon ei olnud sellega nõus. Ta märkis, et kuigi liidu kogutarbimine asjaomasel perioodil vähenes, oli liidu müügi langus märkimisväärselt järsem. Lisaks vähenes liidu müük endiselt aastatel 2021–2022 ja alates 2023. aastast kuni uurimisperioodini, mil tarbimine suurenes, mis viitab selge seose puudumisele. Samuti vähendas liidu tootmisharu märkimisväärselt oma tootmist, millega kaasnes tootmisvõimsuse vähenemine rakendamise, mida ei olnud võimalik seletada üksnes tarbimissuundumustega. Lisaks suurenes Hiina import asjaomasel perioodil märkimisväärselt, samal ajal kui liidu tarbimine vähenes, ning Hiina impordi turuosa suurenes. Seepärast analüüsis komisjon tarbimise muutumist, esitas toetavaid tõendeid ja käsitles seda küsimust põhjusliku seose hindamisel. Seetõttu lükati see väide tagasi.

5.2.4. Muud tegurid

- (143) Pärast esialgsete järelduste avalikustamist väitis CHCIA, et kahju võimalike põhjustena oleks tulnud hinnata muid tegureid. Täpsemalt viitas ta investeerimisotsustele, suurenevatele kuludele ja tarbijate eelistustele.

5.2.4.1. Investeerimisotsused

- (144) Seoses investeerimisotsustega väitis CHCIA, et liidu tootmisharu oli teinud ebaproportsionaalseid investeeringuid. Väidetavalt tõi see kaasa suuremad ühiku tootmiskulud ning kajastas liigoptimistlikke ekslikke äriotsuseid.
- (145) Nagu on selgitatud eespool põhjenduses 123, märkis komisjon, et investeerimistegevuse suurenemine oli peamiselt ajendatud olemasoleva tootmisvõimsuse ümberjaotamisest ja oluliste tootmisvarade asendamisest. Need otsused kajastavad liidu tootmisharu rasketes tingimustes kohanemise ja ellujäämise nimel tehtud jõupingutusi. Seepärast lükati see väide tagasi.

5.2.4.2. Suurenevad kulud

- (146) CHCIA väitis, et liidu tootmisharul tuli kanda suuremaid tootmiskulusid, mida ei saanud täielikult tarbijatele üle kanda, mis seetõttu aitas kaasa tootmisharu olukorra halvenemisele.
- (147) Komisjon märkis, et ta uuris põhjalikult kulude muutumist ja kasumlikkuse suundumusi asjaomasel perioodil. Komisjon tegi kindlaks, et liidu tootmisharu kantud kahju oli tingitud hinna allasurumisest, kui Hiinast pärit dumpinguhinnaga import lõi hinnad märkimisväärselt alla. Kuigi suurenevad kulud kujutasid endast kontekstipõhist tegurit, ei välistanud need põhjuslikku seost dumpinguhinnaga impordi ja olulise kahju vahel. Seda järeldust kinnitavad ajutise määruse tabelites 9 ja 12 esitatud andmed. Eelkõige suutis liidu tootmisharu 2022. aastal hoolimata tootmiskulude olulisest suurenemisest kanda kulude suurenemise üle klientidele, säilitades seeläbi kasumlikkuse. See lükkab ümber CHCIA väidetava järelduse, kinnitades, et kulude suurenemine ei välistanud põhjuslikku seost dumpinguhinnaga impordi ja kahju vahel. Lisaks halvenes liidu tootmisharu olukord 2023. aastal märkimisväärselt Hiina impordihindade agressiivse languse tõttu, mis avaldas liidu tootmisharule ränka hinnasurvet. Selline hinnasurve takistas tootmisharul kohandada oma hindu vastavalt suurenevatele tootmiskuludele. Komisjon järeldas, et kahju põhjustas dumpinguhinnaga import, mitte sisemine kulude muutumine, ning lükkas seetõttu väite tagasi.

5.2.4.3. Tarbijate eelistused

- (148) CHCIA väitis, et liidu tootmisharule tekitatud kahju oli tingitud sellest, et tootmisharu ei suutnud kohaneda tarbijate muutuvate eelistustega, samas kui Hiina import tagas mitmekesisemate ja nüüdisaegsemate toodete kättesaadavuse.
- (149) Komisjon leidis, et see väide on spekulatiivne, põhjendamata ja puuduvad seda kinnitavad tõendid. Ta kordas, et toote kontrollnumbri tehingupõhine hindamine näitas selget konkurentsi Hiina impordi ja liidu tootmisharu müügi vahel. Seepärast lükati see väide tagasi.

- (150) Pärast lõplike järelduste avalikustamist väitis importija Bunnik Creations B.V., et liidu tootmisharu turuosa vähenemine oli tingitud muutustest tarbijate käitumises ja jaemüüjate suurenenud konkurentsist. Komisjon märkis, et nagu on öeldud eespool põhjenduses 145, hinnati toote kontrollnumbrite võrdluses turustuskanaleid tooteliikide kaupa, valides tooteid erinevatelt tootjatelt. Jaemüüjad saavad valida liidu, Hiina või muude tootjate vahel. Seepärast lükati see väide tagasi.
- (151) Pärast lõplike järelduste avalikustamist kordas CHCIA oma väiteid, et komisjoni hinnangus liidu tootmisharu majandusliku olukorra kohta ei võetud arvesse kriitilisi tegureid, nagu COVID-19 mõju ja liidu tootmisharu vaatlusalusel perioodil tehtud investeerimisotsused.
- (152) Mis puutub liidu tootmisharu investeeringutesse, siis osutab komisjon punktile 5.2.4.1 eespool, milles neid märkusi käsitleti. Seetõttu lükkas komisjon selle väite tagasi.
- (153) COVID-19 mõju analüüsi puhul märkis komisjon, et ta kasutas kasumimarginaali määramiseks pandeemiaeelset kasumit. Samuti analüüsis komisjon liidu tarbimise vähenemist ja ebaõiglast dumpinguhindadega Hiina impordi kahjulikku mõju nii mahu kui ka väärtuse seisukohast. Komisjon hindas neid tegureid põhjusliku seose analüüsimisel hoolikalt, arvestades üldist olukorda. Seega lükati kõnealune väide tagasi.

5.3. Järeldus põhjusliku seose kohta

- (154) Ajutiste meetmete avaldamise päeval teavitas komisjon Hiina Rahvavabariigi valitsust (Hiina RV esindus Euroopa Liidu juures) oma otsusest ning palus tal esitada oma märkused 29. augustiks 2025. Hiina valitsus esitas 15. septembril 2025 mitu märkust, sealhulgas väite põhjusliku seose kohta.
- (155) Arvestades, et esildis esitati enam kui kaks nädalat pärast kehtestatud tähtaega, ei saanud komisjon väiteid esialgsete järelduste avalikustamise kontekstis menetluslikel põhjustel arvesse võtta. Lisaks ei esitatud esildises uusi ega sisulisi väiteid, vaid pigem korrati teiste huvitatud isikute juba tõstatatud küsimusi.
- (156) Võttes arvesse menetluslikku viivitust, lükkas komisjon esildise tagasi. Väidete sisu käsitleti siiski nõuetekohaselt teiste isikute õigeaegsetele, varasematele ja korrektsetele esildistele esitatud vastustes.
- (157) Kuna põhjusliku seose kohta muid märkusi ei esitatud, kinnitas komisjon ajutise määruse põhjendustes 313–316 esitatud järeldused.

6. MEETMETE TASE

6.1. Turuhinnast madalama hinnaga müügi marginaal

- (158) Pärast esialgsete järelduste avalikustamist esitas liidu tootmisharu selgituse esitatud kulu- ja hinnaandmete kohta. Komisjon analüüsis väidet põhjalikult ning vaatas esitatud teabe hoolikalt läbi. Komisjon tegi vajaduse korral vajalikud parandused.
- (159) Pärast esialgsete järelduste avalikustamist väitis Ningbo Kwung's Wisdom, et täiendav 0,33–0,36 %, mis lisati 12 % taotletavale kasumile, et võtta arvesse teadus- ja arendustegevusse alainvesteeringut moonutatud turutingimustes, kujutab endast topeltarvestust, kuna 12 % põhines juba „tavapärastel konkurentsitingimustel“. Samuti väitis ta, et 12 % näitaja toetuseks ei esitatud avalikke andmeid.
- (160) Komisjon märkis, et 12 % taotletav kasum sisaldus juba kaebuses ning seda põhjendati ja kontrolliti uurimise käigus. Täiendav 0,33–0,36 % kajastab põhjendatud kohandust seoses alainvesteeringutega teadus- ja arendustegevusse ning innovatsiooni, mis tulenes turumoonutustest, näiteks kindlakstehtud dumpinguhinnaga impordist. See kohandus on kooskõlas komisjoni metoodikaga, mille eesmärk on tagada, et taotletav kasum kajastab kasumit, mille liidu tootmisharu oleks võinud saada ebaausate kaubandustavade puudumise korral. Seetõttu ei kujuta see endast topeltarvestust, vaid vajalikku parandust ausa konkurentsi taastamiseks. Seepärast lükati see väide tagasi.

- (161) Nagu on kirjeldatud eespool punktides 3.2–3.5, vaatas komisjon pärast huvitatud isikutelt saadud väiteid turuhinnast madalama hinnaga müügi marginaalid läbi. Seega on koostööd tegevate eksportivate tootjate ja kõigi teiste äriühingute lõplikud turuhinnast madalama hinnaga müügi marginaalid järgmised:

Äriühing	Lõplik turuhinnast madalama hinnaga müügi marginaal
Ningbo Kwung's Home Interior & Gift Co., Ltd.	3,7 %
Ningbo Kwung's Wisdom Art & Design Co., Ltd., sealhulgas Anhui Fenyuan Aromatic Technology Co., Ltd.	3,7 %
Qingdao Kingking Applied Chemistry Co., Ltd.	46,2 %
Teised koostööd tegevad äriühingud	29,5 %
Kogu muu asjaomasest riigist pärit import	46,2 %

- (162) Pärast lõplike järelduste avalikustamist kordas Ningbo Kwung's Wisdom väidet, et liidu tootmisharu kasumlikkuse tasemete kohta 2019. ja 2020. aastal ei ole teavet esitatud.
- (163) Komisjon märkis, et see teave oli kaebuses olemas, ta kontrollis seda ja see esitati ajutise määruse põhjenduses 320. Seepärast lükati väide tagasi.

6.2. Marginaal, millest piisaks liidu tootmisharule tekitatud kahju kõrvaldamiseks

- (164) Pärast esialgsete järelduste avalikustamist taotles CHCIA väiksema tollimaksu reegli kohaldamist, väites, et tollimaksude kehtestamine dumpingumarginaalide alusel, kui need marginaalid arvutatakse väliste võrdlusaluste põhjal, toob kaasa ebaõiglaselt kõrged tollimaksumäärad. Samamoodi taotles Ningbo Kwung's Wisdom väiksema tollimaksu reegli kohaldamist, võttes arvesse tema väikest turuhinnast madalama hinnaga müüki.
- (165) Komisjon märkis, et sellistel juhtudel, kui omamaiseid hindu või kulusid peetakse turumoonutuste tõttu ebausaldusväärseks, on väliste võrdlusaluste kasutamine nii õiguslikult kui ka meetodiliselt usaldusväärne. Lisaks, nagu on selgitatud ajutise määruse punktis 6, analüüsis komisjon põhjalikult majanduslikku konteksti. See hõlmas järgmist: toorainemoonutused, liidu huvi alusmääruse artikli 7 lõike 2b kohaselt, vaba tootmisvõimsus Hiinas, toorainetega seotud konkurents ja mõju liidu äriühingute tarneahelatele. Selle hinnangu põhjal järeldas komisjon, et otsus väiksema tollimaksu reeglit mitte kohaldada oli õiguslikult põhjendatud, majanduslikult usaldusväärne ja kooskõlas liidu huvidega. Seepärast lükati need väited tagasi.
- (166) Pärast lõplike järelduste avalikustamist väitis Ningbo Kwung's Wisdom, et komisjon ei esitanud piisavaid selgitusi väiksema tollimaksu reegli kohandamise kohta.
- (167) Komisjon osutas põhjendustele 160 ja 161 eespool, kus on käsitletud väiksema tollimaksu reegli kohandamist. Seetõttu lükkas komisjon selle väite tagasi.
- (168) Pärast lõplike järelduste avalikustamist märkis CHCIA, et väiksema tollimaksu reegli kohandamine tooks kaasa Hiinast pärit küünalde impordi kulude järsu suurenemise ja kahjustaks konkurentsidiinaamikat liidu turul.
- (169) Komisjon märkis, et vastupidi, tollimaksude kehtestamise eesmärk kooskõlas alusmääruse artikli 7 lõikega 2a oli taastada liidu turul õiglane konkurentsikeskkond, mida oli moonutanud Hiinast pärit ebaõiglane dumpinguhinnaga import. Seetõttu lükati see väide tagasi.

6.3. Toorainemoonutused – liidu huvi alusmääruse artikli 7 lõike 2b kohaselt

- (170) Kuna selle punkti kohta märkusi ei esitatud, kinnitas komisjon ajutise määruse põhjendustes 338–350 esitatud järeldused, et ajutise tollimaksu summa kindlaksmääramine on liidu huvides kooskõlas alusmääruse artikli 7 lõikega 2a.

6.4. Järeldus meetmete taseme kohta

- (171) Ajutiste meetmete avaldamise päeval teavitas komisjon Hiina Rahvavabariigi valitsust (Hiina RV esindus Euroopa Liidu juures) oma otsusest ning palus tal esitada oma märkused 29. augustiks 2025. Hiina valitsus esitas 15. septembril 2025 mitu märkust, sealhulgas väiksema tollimaksu reegli kohandamise ja meetmete taseme kohta.
- (172) Arvestades, et esildis esitati enam kui kaks nädalat pärast kehtestatud tähtaega, ei saanud komisjon väiteid esialgsete järelduste avalikustamise kontekstis menetluslikel põhjustel arvesse võtta. Lisaks ei esitatud esildises uusi ega sisulisi väiteid, vaid pigem korrati teiste huvitatud isikute juba tõstatatud küsimusi.
- (173) Võttes arvesse menetluslikku viivitust, lükkas komisjon esildise tagasi. Väidete sisu käsitleti siiski nõuetekohaselt teiste isikute õigeaegsetele, varasematele ja korrektsetele esildistele esitatud vastustes.
- (174) Pärast lõplike järelduste avalikustamist väitis importija Bunnik Creations B.V., et väiksema tollimaksu reegli kohandamisel ei võeta arvesse liidu turu konkurentsitingimusi. Ta väitis, et selline meetodika tugines ainult valimisse kaasatud Hiina eksportivatele tootjatele, ei võtnud arvesse kogu tarneahelat, oli vastuolus proportsionaalsuse põhimõttega ja kahjustas ELi importijaid.
- (175) Komisjon ei nõustunud sellega ja märkis, et tema otsust määrata tollimaksud kooskõlas alusmääruse artikli 7 lõikega 2a selgitati täielikult ajutise määruse punktides 6.2 ja 6.3 ning käesoleva määruse samades punktides. Täpsemalt analüüsis komisjon põhjalikult kõnealust toorainet (parafiinvaha) ja jõudis järeldusele, et parafiinvaha puhul esines moonutusi alusmääruse artikli 7 lõike 2a tähenduses. Lisaks märkis komisjon ajutise määruse punktis 6.3.1, et alusmääruse artikli 7 lõike 2b kohase liidu huvi määramine põhines kogu uurimisse puutuva teabe põhjalikul hindamisel. See hõlmas ekspordiriigi vaba tootmisvõimsust, toorainetega seotud konkurentsi ja liidu äriühingutega seotud tarneahelatele avalduvat mõju. Seepärast lükati see väide tagasi.
- (176) Eespool esitatud hinnangu põhjal tuleks alusmääruse artikli 7 lõike 2a kohaselt kehtestada järgmised lõplikud dumpinguvastased tollimaksud:

Riik	Äriühing	Lõplik dumpinguvastane tollimaks
Hiina	Ningbo Kwung's Home Interior & Gift Co., Ltd.	56,7 %
Hiina	Ningbo Kwung's Wisdom Art & Design Co., Ltd., sealhulgas Anhui Fenyuan Aromatic Technology Co., Ltd.	56,7 %
Hiina	Qingdao Kingking Applied Chemistry Co Ltd,	60,3 %
Hiina	Teised koostööd tegevad äriühingud	58,1 %
Hiina	Kogu muu asjaomasest riigist pärit import	60,3 %

7. LIIDU HUVID

- (177) Ajutiste meetmete avaldamise päeval teavitas komisjon Hiina Rahvavabariigi valitsust (Hiina RV esindus Euroopa Liidu juures) oma otsusest ning palus tal esitada oma märkused 29. augustiks 2025. Hiina valitsus esitas 15. septembril 2025 mitu märkust, sealhulgas liidu huvide kohta.
- (178) Arvestades, et esildis esitati enam kui kaks nädalat pärast kehtestatud tähtaega, ei saanud komisjon väiteid esialgsete järelduste avalikustamise kontekstis menetluslikel põhjustel arvesse võtta. Lisaks ei esitatud esildises uusi ega sisulisi väiteid, vaid pigem korrati teiste huvitatud isikute juba tõstatatud küsimusi.

- (179) Võttes arvesse menetluslikku viivitust, lükkas komisjon esildise tagasi. Väidete sisu käsitleti siiski nõuetekohaselt teiste isikute õigegaegsetele, varasematele ja korrektsetele esildistele esitatud vastustes.
- (180) Pärast lõplike järelduste avalikustamist väitis importija Bunnik Creations B.V., et dumpinguvastaste tollimaksude kehtestamine kahjustaks importijaid ja turustajaid.
- (181) Komisjon märkis, et ükski sõltumatu importija, kasutaja ega turustaja ei osalenud valikuuringus ega vastanud küsimustikule. Niisiis ei laekunud andmeid importijate ega kasutajate kohta, mistõttu ei saanud komisjon hinnata mõju importijatele, kasutajatele või turustajatele.
- (182) Samuti märkis komisjon, et nii liidus kui ka väljaspool liitu, v.a Hiinas, on olemas täiendavaid tarneallikaid. Seega on importijatel ja turustajatel võimalus hankida tooteid neist alternatiivsetest allikatest. Meetmete kehtestamise eesmärk on taastada liidu turul võrdsed tingimused, kuid sellega ei keelata importijaid ja turustajaid ka edaspidi Hiinast tarnimast. Lisaks, nagu on öeldud ajutise määruse põhjenduses 358, hinnati koostöö puudumise tõttu meetmete tõenäolist mõju kasutajatele mõistlike eelduste alusel. Küünlad kujutavad endast tavaliselt laia tootevalikut haldavate kauplejate ja jaemüüjate dekoratiivkaupade segmendis väikest kuluartiklit. Ka tarbijate jaoks peetakse küünlaid väikeseks kuluks. Seega ei mõjuta dumpinguvastaste tollimaksude kehtestamisest tulenev võimalik hinnatõus tõenäoliselt märkimisväärselt ettevõtjate tegevuskulusid. Küünalde suhteliselt madal ühikuhind võrreldes kauplejate ja jaemüüjate üldise tooteportfelliga viitab sellele, et sellisel hinnatõusul oleks nende majandustegevusele tühine mõju. Samamoodi ei ole oodata, et kulude suurenemine mõjutaks oluliselt tarbijate ostukäitumist.
- (183) Eespool kirjeldatud arvesse võttes järeldas komisjon, et meetmete võimalik negatiivne mõju importijatele ei kaalu üles nende positiivset mõju liidu tootjatele.
- (184) Kuna selle punkti kohta muid märkusi ei esitatud, kinnitas komisjon ajutise määruse põhjendustes 352–360 esitatud järeldused.

LÕPLIKUD DUMPINGUVASTASED MEETMED

7.1. Lõplikud meetmed

- (185) Pärast esialgsete järelduste avalikustamist väitis CHCIA, et väärtuselise tollimaksu kasutamine ei ole asjakohane meede, arvestades küünalde kui toote eripära. Selle väite toetuseks viitas ta komisjoni määrusele (EÜ) nr 393/2009, ⁽¹⁴⁾ milles tollimaksud põhinesid küünalde kütusesisalduse alusel kehtestatud kindlaksmääratud summal.
- (186) Komisjon märkis, et väärtuselise tollimaksu kasutamine on õiguslikult ja majanduslikult põhjendatud, sest küünlaid müüakse väga erineval kujul ning nende suuruses, kaalus, materjalis ja kujunduses on suuri erinevusi. Uurimise käigus kasutatud toote kontrollnumbri struktuuris on juba arvesse võetud kütuseliiki, anuma materjali, lõhna, kaunistusi ja tahiliiki. See tagab võrreldavuse ja diferentseerimise.
- (187) Lisaks ei ole viide varasemale uurimisele, mille puhul tollimaksud põhinesid kütusesisaldusega seotud kindlaksmääratud summal, käesoleva juhtumi suhtes otseselt kohaldatav ega tohiks mõjutada käesoleva uurimise käigus tehtud faktilisi järeldusi. Kohaldatava tollimaksu vorm peab kajastama toote omadusi ning dumpingu ja kahju analüüsi tulemusi. Kõnealusel juhul leidis komisjon, et väärtuselised tollimaksud on dumpingu ja kahju käsitlemisel tõhusad, läbipaistvad ja halduslikult teostatavad ning asjakohaselt kooskõlas tootevaliku mitmekesisusega. Seepärast lükati see väide tagasi.
- (188) Dumpingu, kahju, põhjusliku seose, meetmete taseme ja liidu huvide kohta tehtud järelduste põhjal ning kooskõlas alusmääruse artikli 9 lõikega 4 tuleks kehtestada lõplikud dumpinguvastased meetmed, et asjaomase toote dumpinguhinnaga import ei tekitaks liidu tootmisharule edasist kahju.

⁽¹⁴⁾ Komisjoni 11. mai 2009. aasta määrus (EÜ) nr 393/2009, millega kehtestatakse teatavate Hiina Rahvabariigist pärit küünalde ja muude samalaadsete toodete impordi suhtes lõplik dumpinguvastane tollimaks (ELT L 119, 14.5.2009, lk 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2009/393/oj>).

- (189) Eespool kirjeldatu põhjal peaksid lõpliku dumpinguvastase tollimaksu määrad, väljendatuna protsendina CIF-hinnast liidu piiril ilma tollimakse tasumata, olema järgmised.

Riik	Äriühing	Dumpingumarginaal	Turuhinnast madalama hinnaga müügi marginaal	Lõplik dumpinguvastane tollimaks
Hiina	Ningbo Kwung's Home Interior & Gift Co., Ltd.	56,7 %	3,7 %	56,7 %
Hiina	Ningbo Kwung's Wisdom Art & Design Co., Ltd., sealhulgas Anhui Fenyuan Aromatic Technology Co., Ltd.	56,7 %	3,7 %	56,7 %
Hiina	Qingdao Kingking Applied Chemistry Co Ltd,	60,3 %	46,2 %	60,3 %
Hiina	Teised koostööd tegevad äriühingud	58,1 %	29,5 %	58,1 %
Hiina	Kogu muu asjaomasest riigist pärit import	60,3 %	46,2 %	60,3 %

- (190) Käesoleva määrusega äriühingutele kehtestatud individuaalsed dumpinguvastase tollimaksu määrad määrati kindlaks käesoleva uurimise järelduste põhjal. Seega kajastavad need asjaomaste äriühingute puhul uurimise käigus tuvastatud olukorda. Nimetatud tollimaksumäärasid kohaldatakse seega üksnes uuritava toote impordi suhtes, mis on pärit asjaomasest riigist ja mille on tootnud nimetatud juriidilised isikud. Käesoleva määruse regulatiivosas nimetamata muude äriühingute, sealhulgas nimetatud äriühingutega seotud äriühingute toodetud asjaomase toote impordi suhtes neid tollimaksumäärasid ei kohaldata ja nende suhtes tuleks kohaldada tollimaksumäärasid, mida kohaldatakse kogu muu Hiinast pärit impordi suhtes.

- (191) Kui äriühing muudab hiljem oma juriidilise isiku nime, võib ta taotleda kõnealuste individuaalsete dumpinguvastase tollimaksu määrade kohaldamist. Taotlus tuleb saata komisjonile ⁽¹⁵⁾. Taotlus peab sisaldama kogu vajalikku teavet, mis võimaldab kindlaks teha, et muudatus ei mõjuta äriühingu õigust tema suhtes kohaldatavale tollimaksumäärale. Kui äriühingu nimevahetus ei mõjuta tema õigust tema suhtes kohaldatavale tollimaksumäärale, avaldatakse nimemuutust käsitlev määrus *Euroopa Liidu Teatajas*.

- (192) Selleks et minimeerida ohtu, et maksumäärade erinevuste tõttu hoitakse tollimaksudest kõrvale, on individuaalsete dumpinguvastase tollimaksu määrade nõuetekohase rakendamise tagamiseks vaja erimeetmeid. Individuaalset dumpinguvastast tollimaksu saab kohaldada üksnes siis, kui liikmesriikide tolliasutustele esitatakse kehtiv faktuurarve. See arve peab vastama käesoleva määruse artikli 1 lõikes 3 sätestatud nõuetele. Kuni sellise arve esitamiseni rakendatakse impordi suhtes „kogu muule Hiinast pärit impordile“ kohaldatavat dumpinguvastast tollimaksu.

⁽¹⁵⁾ E-posti aadress: TRADE-TDI-NAME-CHANGE-REQUESTS@ec.europa.eu; European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate G, Wetstraat 170 Rue de la Loi, 1040 Brussels, Belgium.

- (193) Kuigi sellise arve esitamine on vajalik selleks, et liikmesriikide tolliasutused saaksid kohaldada impordi suhtes individuaalseid dumpinguvastase tollimaksu määrasid, peavad tolliasutused peale selle dokumendi arvesse võtma ka muid asjaolusid. Isegi kui esitatakse arve, mis vastab kõigile käesoleva määruse artikli 1 lõikes 3 esitatud nõuetele, peaksid liikmesriikide tolliasutused tegema kooskõlas tollieeskirjadega tavapäraseid kontrolle ja – nagu ka kõigil muudel juhtudel – võivad nõuda lisadokumente (veodokumendid jne), et kontrollida deklaratsioonis esitatud andmete õigsust ning veenduda, et tollimaksumäära edasine kohaldamine on õigustatud.
- (194) Kui sellise äriühingu ekspordi maht, mille suhtes kohaldatakse madalamaid individuaalseid tollimaksumäärasid, suureneb eelkõige pärast asjaomaste meetmete kehtestamist märgatavalt, võib sellist mahu suurenemist käsitleda meetmete kohaldamisest tuleneva kaubandusstruktuuri muutusena alusmääruse artikli 13 lõike 1 tähenduses. Sellisel juhul võib algatada kõrvalehoidmisega seotud uurimise, eeldusel et selleks vajalikud tingimused on täidetud. Sellise uurimise käigus võib muu hulgas uurida individuaalse(te) tollimaksumäära(de) kaotamise ja sellest tulenevalt kogu riiki hõlmava tollimaksu kehtestamise vajadust.
- (195) Selleks et tagada dumpinguvastaste tollimaksude nõuetekohane rakendamine, ei tuleks kogu muu Hiinast pärit impordi puhul kohaldatavat dumpinguvastast tollimaksu kohaldada mitte ainult käesoleva uurimise käigus koostööst keeldunud eksportivate tootjate suhtes, vaid ka selliste tootjate suhtes, kellel liitu suunatud eksport uurimisperioodil puudus.
- (196) Eksportivad tootjad, kes ei eksportinud uurimisperioodil asjaomast toodet liitu, peaksid saama esitada komisjonile taotluse, et neile kohaldataks dumpinguvastase tollimaksu määra, mis kehtib koostööd tegevatele äriühingutele, keda valimisse ei kaasatud. Komisjon peaks sellekohase taotluse rahuldama, kui on täidetud kolm tingimust. Uus eksportiv tootja peaks tõendama, et: i) ta ei eksportinud uurimisperioodil asjaomast toodet liitu; ii) ta ei ole seotud eksportiva tootjaga, kes seda tegi ning iii) ta on eksportinud asjaomast toodet pärast seda või on võtnud tühistamatu lepinguga kohustuse seda märkimisväärses koguses teha.

7.2. Ajutise tollimaksu lõplik sissenõudmine

- (197) Võttes arvesse kindlakstehtud dumpingumarginaale ja liidu tootmisharule tekitatud kahju suurust, tuleb ajutise määrusega kehtestatud ajutiste dumpinguvastaste tollimaksudena tagatiseks antud summad lõplikult sisse nõuda vastavalt käesoleva määrusega kehtestatud määradele.

7.3. Tagasiulatuv sissenõudmine

- (198) Nagu on märgitud eespool punktis 1.2, kehtestas komisjon uuritava toote impordi registreerimise nõude.
- (199) Uurimise lõppetapis hinnati registreerimisel kogutud andmeid. Komisjon analüüsis, kas lõplike tollimaksude tagasiulatuv sissenõudmise korral olid täidetud alusmääruse artikli 10 lõikes 4 sätestatud kriteeriumid.
- (200) Eelkõige analüüsis komisjon, kas lisaks uurimisperioodil kahju tekitanud impordi tasemele on import märgatavalt suurenenud, nagu on ette nähtud alusmääruse artikli 10 lõike 4 punktis d. Selle analüüsi jaoks võrdles komisjon asjaomase toote kuu keskmist impordimahtu uurimisperioodil kuu keskmise impordimahuga ajavahemikul alates uurimise algatamisele järgnenud kuust kuni ajutiste meetmete kehtestamisele eelnenud viimase täispika kalendrikuuni. Selle võrdluse tulemus näitas igakuise keskmise impordimahu vähenemist. Täpsemalt näitavad andmed, et uurimise algatamise ja ajutiste meetmete avaldamise vahelisel ajal oli kuu keskmine impordimaht väiksem kui uurimisperioodil täheldatud kuu keskmine impordimaht.

- (201) Samuti võrdles komisjon kuu keskmist impordimahtu ajavahemikul alates käesoleva uurimise algatamisele järgnenud kuust kuni ajutiste meetmete kehtestamisele eelnenud viimase täispika kuuni uurimisperioodi vastavate kalendrikuudega. Selle võrdluse tulemused näitasid, et uurimise algatamisele järgnenud perioodil suurenes impordimaht võrreldes uurimisperioodi samade kuudega. Kuigi turg on teataval määral hooajaline, kaasnes impordimahu täheldatud suurenemisega asjaomasel perioodil keskmiste impordihindade tõus. See suundumus viitab sellele, et mahtude suurenemine võib olla tingitud laiemast turudünaamikast. Eespool öeldut arvesse võttes ei toeta kättesaadavad tõendid selget järeldust varude soetamise või impordi järsu kasvu kohta, mis tõenäoliselt kahjustaks tõsiselt lõpliku dumpinguvastase tollimaksu parandavat mõju ning õigustaks alusmääruse artikli 10 lõike 4 kohaste tagasiulatuvate meetmete rakendamist. Seetõttu järeldab komisjon, et tagasiulatuva mõjuga meetmete kehtestamise tingimused ei ole täidetud.

8. LÕPPSÄTTED

- (202) Võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL, Euratom) 2024/2509⁽¹⁶⁾ artiklit 109, on viivisemäär juhul, kui teatav summa tuleb tagasi maksta Euroopa Liidu Kohtu otsuse alusel, Euroopa Keskpanga poolt oma peamiste refinantseerimistehingute suhtes kohaldatav ja *Euroopa Liidu Teataja* C-seerias avaldatud määr, mis kehtib iga kuu esimesel kalendripäeval.
- (203) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas määruse (EL) 2016/1036 artikli 15 lõike 1 alusel asutatud komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

- Käesolevaga kehtestatakse lõplik dumpinguvastane tollimaks Hiina Rahvavabariigist pärit ja praegu CN-koodi 3406 00 00 alla kuuluvate küüналde ja muude samalaadsete toodete impordi suhtes.
- Lõpliku dumpinguvastase tollimaksu määr, mida kohaldatakse allpool loetletud äriühingute valmistatud ja lõikes 1 kirjeldatud toodete netohinna suhtes liidu piiril enne tollimaksu sissenõudmist, on järgmine:

Päritoluriik	Äriühing	Lõplik dumpinguvastane tollimaks	TARICi lisakood
Hiina	Ningbo Kwung's Home Interior & Gift Co., Ltd.	56,7 %	89UK
Hiina	Ningbo Kwung's Wisdom Art & Design Co., Ltd., sealhulgas Anhui Fenyuan Aromatic Technology Co., Ltd.	56,7 %	89UI
Hiina	Qingdao Kingking Applied Chemistry Co., Ltd.	60,3 %	89UJ
Hiina	Muud lisa loetletud koostööd tegevad äriühingud	58,1 %	Vt lisa
Hiina	Kogu muu asjaomasest riigist pärit import	60,3 %	8999

⁽¹⁶⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. septembri 2024. aasta määrus (EL, Euratom) 2024/2509, mis käsitleb liidu üldeelarve suhtes kohaldatavaid finantsreegleid (ELT L, 2024/2509, 26.9.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj>).

3. Lõikes 2 nimetatud äriühingute jaoks kindlaks määratud individuaalset tollimaksumäära kohaldatakse tingimusel, et liikmesriikide tolliasutustele esitatakse kehtiv faktuurarve, millel on arve väljastanud üksuse töötaja nimi ja ametikoht ning tema allkirjastatud ja kuupäevaga varustatud avaldus järgmises vormis: „Mina, allakirjutanu, tõendan, et käesoleva arvega hõlmatud Euroopa Liitu ekspordiks müüdava (asjaomane toode) koguses (kogus meie kasutatavas mõõtühikus) on tootnud (äriühingu nimi ja aadress) (TARICi lisakood) [asjaomases riigis]. Kinnitan, et sellel arvel esitatud teave on täielik ja õige.“ Kuni sellise arve esitamiseni kohaldatakse kogu muu Hiina Rahvavabariigist pärit impordi suhtes kehtivat tollimaksu.

Artikkel 2

Summad, mis on tagatud ajutise dumpinguvastase tollimaksu alusel, mis on kehtestatud rakendusmääruse (EL) 2025/1732, millega kehtestatakse ajutine dumpinguvastane tollimaks küünalde ja muude samalaadsete toodete impordi suhtes, nõutakse lõplikult sisse. Tagatiseks antud summad, mis ületavad dumpinguvastase tollimaksu lõplikku määra, vabastatakse.

Artikkel 3

Artikli 1 lõiget 2 võib muuta, et lisada uusi asjaomase riigi eksportivaid tootjaid ja kehtestada nende suhtes valimisse kaasamata, koostööd tegevate äriühingute asjakohane kaalutud keskmine dumpinguvastase tollimaksu määr. Uus eksportiv tootja esitab tõendid selle kohta, et

- a) ta ei eksportinud uurimisperioodil (1. oktoobrist 2023 kuni 30. septembrini 2024) artikli 1 lõikes 1 kirjeldatud tooteid;
- b) ta ei ole seotud ühegi eksportija ega tootjaga, kelle suhtes kohaldatakse käesoleva määrusega kehtestatud meetmeid ning kes oleks võinud teha esialgses uurimises koostööd, ning
- c) ta on tegelikult eksportinud või on võtnud tühistamatu lepinguga kohustuse eksportida liitu asjaomast toodet märkimisväärses koguses pärast uurimisperioodi lõppu.

Artikkel 4

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 23. jaanuar 2026

Komisjoni nimel
president

Ursula VON DER LEYEN

LISA

Hiina Rahvavabariigi koostööd tegevad eksportivad tootjad, kes ei kuulu valimisse:

Riik	Nimi	TARICi lisakood
Hiina Rahvavabariik	Aromasong Home Products Co., Ltd.	89UL
Hiina Rahvavabariik	BEIJING CANDLEMAN CANDLE CO., LTD.	89UM
Hiina Rahvavabariik	BOYE HONGMING CANDLE INDUSTRY CO., LTD.	89UN
Hiina Rahvavabariik	Changlexian Yuhuiguorui arts and crafts Co., Ltd.	89UO
Hiina Rahvavabariik	ChangZhou JinTan Man Tin Fang Gifts Co., Ltd	89UP
Hiina Rahvavabariik	Changzhou Jintan Xingta Arts and Crafts Co., Ltd.	89UQ
Hiina Rahvavabariik	Colourful Home Decoration(NanTong) Co., Ltd.	89UR
Hiina Rahvavabariik	DALIAN ALL BRIGHT ARTS AND CRAFTS CO., LTD	89US
Hiina Rahvavabariik	Dalian Bolaite Candle Industry Co., Ltd	89UT
Hiina Rahvavabariik	Dalian Talent Gift Co., Ltd.	89UU
Hiina Rahvavabariik	DANDONG ETON ART CANDLE CO., LTD	89UV
Hiina Rahvavabariik	DANDONG HONGDE CANDLE INDUSTRIAL CO., LTD.	89UW
Hiina Rahvavabariik	Dandong Jiaxin Arts & Crafts Co., Ltd.	89UX
Hiina Rahvavabariik	Dandong Joy Gift And Craft Co., Ltd.	89UY
Hiina Rahvavabariik	Dehua Baililian Candle Craft Products Factory	89UZ
Hiina Rahvavabariik	Donggang Tianbao Wax Industry Co., Ltd.	89VA
Hiina Rahvavabariik	FUSHUN PINGTIAN WAX PRODUCTS CO., LTD.	89VB
Hiina Rahvavabariik	Fushun Shuanghui Petrochemical Co., Ltd.	89VC
Hiina Rahvavabariik	FUTURE INTERNATIONAL (GIFT) CO., LTD.	89VD
Hiina Rahvavabariik	Greenbay Craft (Shanghai) Co., Ltd.	89VE
Hiina Rahvavabariik	Hangzhou Aroma Huicheng Technology Co., Ltd.	89VF
Hiina Rahvavabariik	HANGZHOU NINFE HOME CO., LTD.	89VG
Hiina Rahvavabariik	Hebei Huaming Laye Co., Ltd	89VH
Hiina Rahvavabariik	Hebei Ruitou Imp&Exp Co., Ltd	89VI
Hiina Rahvavabariik	Hefei Weisi Arts & Crafts Co., Ltd.	89VJ
Hiina Rahvavabariik	Jiangxi Tongda Candle Co., Ltd	89VK
Hiina Rahvavabariik	Jiashan Jiahua Candle Arts & crafts Co., Ltd	89VL

Riik	Nimi	TARICi lisakood
Hiina Rahvavabariik	JIAXING FEIYA HANDICRAFT ARTICLE CO., LTD	89VM
Hiina Rahvavabariik	Jinan Jinming Tool Manufacturing Co., Ltd	89VN
Hiina Rahvavabariik	Jinhua Jushi Technology Co., Ltd	89VO
Hiina Rahvavabariik	LITBRIGHT CANDLE (SHIJIAZHUANG) CO., LTD	89VP
Hiina Rahvavabariik	M&SENSE (SUZHOU) ARTS & CRAFTS CO., LTD.	89VQ
Hiina Rahvavabariik	M.X. Candles and Gifts (Taicang) Co., Ltd.	89VR
Hiina Rahvavabariik	MINQUAN VALUEEVOLUTION ARTS & CRAFTS CO., LTD.	89VS
Hiina Rahvavabariik	Ningbo Haishu Haihong Crafts Factory	89VT
Hiina Rahvavabariik	Ningbo Junee Gifts Designers and Manufacturers Co., Ltd.	89VU
Hiina Rahvavabariik	Ninghai Grand Houseware Co., Ltd.	89VV
Hiina Rahvavabariik	Ninghai Kaihui Houseware Co., Ltd	89VW
Hiina Rahvavabariik	QIDONG SHENLE ART&CRAFT CO., LTD	89VX
Hiina Rahvavabariik	Qingdao Allite RadianceCandle Co., Ltd	89VY
Hiina Rahvavabariik	Qingdao Golden Sanda Craftworks Co., Ltd	89VZ
Hiina Rahvavabariik	Qingdao Kinglight Craft Co., Ltd	89WA
Hiina Rahvavabariik	Qingdao Lishengyuan Industry Products Co., Ltd	89WB
Hiina Rahvavabariik	Qingdao Locke Art and Craft Co., Ltd	89WC
Hiina Rahvavabariik	Qingdao Shuailei Arts&crafts Co., Ltd	89WD
Hiina Rahvavabariik	QINGDAO SILVARTS CO., LTD.	89WF
Hiina Rahvavabariik	Qingdao Xinkangmeiyuan Wax Industry Co.,Ltd	89WE
Hiina Rahvavabariik	Qingyun Super Light Candle Technology Co., Ltd.	89WG
Hiina Rahvavabariik	SHAANXI JIALONG HOUSEWARE CO., LTD.	89WH
Hiina Rahvavabariik	Shanghai Aqua Gifts Manufacture Co., LTD	89WI
Hiina Rahvavabariik	Shanghai Dream Candle Factory	89WJ
Hiina Rahvavabariik	Shanghai Sizu Biotechnology Co., Ltd.	89WK
Hiina Rahvavabariik	SHAOXING HIKING CANDLE GIFTS CO., LTD	89WL
Hiina Rahvavabariik	Shijiazhuang Tabo Candles Sales Co.,Ltd	89XD
Hiina Rahvavabariik	Shaoxing Shangyu Ruisheng Wax Industry Co., Ltd	89WM
Hiina Rahvavabariik	Shenyang shengjie candle co., ltd	89WN

Riik	Nimi	TARICi lisakood
Hiina Rahvavabariik	Taizhou Bomall Housewear Co., LTD	89WO
Hiina Rahvavabariik	Taizhou Huangyan King Well Art & Craft Co., Ltd.	89WP
Hiina Rahvavabariik	TIANJIN HUATAI CANDLE CO., LTD	89WQ
Hiina Rahvavabariik	TIANJIN PERMANENT HOME INTERNATIONAL TRADE CO., LTD.	89WR
Hiina Rahvavabariik	TongLu ChunJiang Candle Products CO., LTD.	89WS
Hiina Rahvavabariik	Tongxiang Apollo Craftwork Co., Ltd.	89WT
Hiina Rahvavabariik	Wuhe Ranran Arts & Crafts Co., Ltd.	89WU
Hiina Rahvavabariik	XUANCHENG ZHIWEN HANDICRAFT CO., LTD.	89WV
Hiina Rahvavabariik	YANGZHOU JINGTENG ART&CRAFT CO., LTD	89WW
Hiina Rahvavabariik	Yiwu Jialuofu Handicraft Co., Ltd.	89WX
Hiina Rahvavabariik	Yixinyuan (Hubei) Household Products Co., Ltd	89WY
Hiina Rahvavabariik	Zhejiang Neeo Home Decoration Co., LTD	89WZ
Hiina Rahvavabariik	Zhejiang Talent Fareast Home Gifts Co., Ltd	89XA
Hiina Rahvavabariik	Zhongshan South Star Arts & Crafts Manufacturing Co., Ltd.	89XB
Hiina Rahvavabariik	Zibo Jialong Wax Industry Co., Ltd	89XC